

無料 FREE



8-9・特集 柔道男子日本代表 東京五輪に向けて



16・グルメ 創作心あふれる点心と火鍋 酒鍋 (銅鑼灣)

2-3・2016年香港10大ニュース 5・香港政治キーワード解説 10・政経ミステリーゾーン 15・動物との幸せな時間

謹賀新年 JAL JAPAN AIRLINES 新年明けましておめでとうございます 本年もよろしく願い申し上げます

香港ポスト

2017年 1月1日

隔週金曜発行 | www.hkpost.com.hk

梁長官が統投断念 行政長官選が本格化



行政長官選への立候補を表明した葉劉淑儀氏 (写真: 橋樑里彩)

次期行政長官を選出する選挙委員会の各界グループ別一般選挙が昨年12月11日に... 選挙委員では約10万7000人が投票し、投票率は約46%。投票率は前回(2011年)の27.6%から大きく拡大し過去最高となった。無投票当選を除く25グループ733議席に1239人が立候補。選挙委員はもとも1200人だが、立法議員の資格喪失や身分の重複で今回は実質的に1194議席となる。

曾俊華(ジョン・ツァン) 財政長官は12日、梁長官に辞表を出し、梁長官は中央政府に報告した。曾長官は記者会見で「行政長官選への出馬は厳粛な問題であり、今後一定の時間に責任ある決定を下す」と述べたほか、「財政長官を9年余りにわたって務めたことは34年間の公務員生涯で最も長く忘れ難いこと」と指摘した。

世論調査トップは曾長官

在野の25万人から100万人に拡大、さらに15年で段階的に300万人に増やすことを提唱。全国人民代表大会(全人代、国会に相当)常務委員会の決定撤回は求めないという。香港基本法23条の立法は特区政府の責任だが、政治体制改革案が合意に達するまでは立法を急ぐべきではないと説明した。リタイア後の保障問題では、高齢者に資産審査なしで毎月2500ドル支給するなどの政策を挙げた。

この問題は私個人の名声のためでなく、香港全体の福祉のために検討することである」と述べ、検討要素として①自身の出馬または当選して行政長官になることは「一国二制度」「港人治港」、高度の自治が引き続き実現するのには有利か②梁長官の「安定の中で変化を求めろ」という施政理念に沿って、今期政府が打ち出してきた政策を継続させられるか③家族の支持と理解が得られるか――の3つを挙げた。

19日付「信報」は香港中心文芸春秋が世論調査中心はならなくなった」と述べた。ただし「現在のところ何も決定しておらず、これまで行政長官選に出馬する準備は全くしていなかった」と明言。来年の定年を機に引退を望んでいたものの、現在の状況を受け止めて検討することを明らかにした。

ベネッセコーポレーション、文藝春秋、河出書房新社、日経BP社、集英社、双葉社、主婦と生活社、文芸春秋. 中国の歴史増補改訂版、おまつり万歳! 日本全国四季のまつりと「当地」ほんたきなおこ著

3 「香港独立」活動が拡大

大学から中高校へ波及

国慶節（建国記念日）に「苑」でも再三にわたり香港の「独立・建国」を主張する論文が掲載されるなど、物議を醸している。香港民族党は8月、「中学・政治啓蒙計画」と称するプロジェクトを発表、中高生メンバーの募集を始めた。3月に創設された「香港共和国」の建国や香港基本法の廃止を掲げたことから、國務院香港マカオ弁公室からは即座に批判が上がった。香港大学学生会の会報「學士民主前線」の運動員を募集期限はない」と指摘した。

4 春節の旺角で暴動

「本土民主前線」が呼び掛け

春節（旧正月）初日から二日に当たる2月8〜9日、旺角で暴動が発生し、10日までに14〜70歳の男女64人が逮捕された。ピーク時には700人余りが旺角の14本の通りに集まり、面積110平方メートルに相当する2000個のレンガを路上からはがして警官に投げつけ、16日までに68人が逮捕。うち41人が暴動罪、違法集会罪で起訴された。公立病院に運ばれた負傷者は130人余りで、うち警官が灯油などの可燃剤をま

5 「銅鑼灣書店」関係者失跡

中国本土で書籍を違法販売

中国政治書籍の専門店「銅鑼灣書店」の関係者5人が2015年秋から年末にかけて相次ぎ失跡。最後に失跡した株主の李波氏が妻と従業員に無事を知らせているうちに会いたいことなどから15年10月に公安機関に出頭した。さらに桂氏が国家新聞出版部門の販売許可を得ていたことを明らかにした。

8 ATVが閉局

Viutvがスタート

地上波テレビライセンス更新に失敗した亜州電視（ATV）が4月1日をもって閉局したのに伴い、電訊盈科（PCCW）傘下の無線テレビ「Viutv」が4月6日から放送を開始した。「Viutv」はViewとVideoを「i」と「u」は「私」と「あなた」を意味する。24時間放送で、うち21時間は自社制作の番組。開局を飾った自社制作の「限住矛盾之旅行」は、立法会の曾鈺成・議長と「長毛」こと

9 59年ぶりの寒さ

大帽山で遭難相次ぐ

1月24日は天文台で気温3.1度を記録し、59年来で最も気温の低い日に。観測史上では6番目に低い気温だ。大帽山では零下6度。山間部、新界北部などで霜や氷、凍雨が降り、山道が凍り付いた。救急隊員が徒歩で進むのが見られたほか、天文台本部でもみぞれが観測された。雪の報告はなかった。教育局は小学校と幼稚園で1月25日を休校とした。寒波を理由に休校するのは初

10 行政長官の娘

荷物を特別扱いで物議

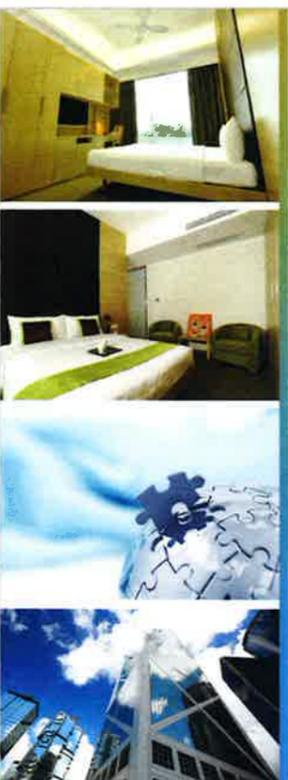
梁振英・行政長官の次女が荷物が香港国際空港のセキュリティチェックの正規手順を経ずに運ばれたことが特別扱いだと物議を醸した。今年3月下旬、次女が出発ロビーに荷物を置き忘れた際、長官の携帯が電話を通じて保安員と話をしたほか、見送りに来た長官の妻が出境手続きを済ませていた次女本人の代わり荷物を確認し、職権乱用との批判が出た。これに対し梁長官は4月

7月	1日	*7月	1日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
2日	2日	2日	2日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
3日	3日	3日	3日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
4日	4日	4日	4日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
5日	5日	5日	5日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
6日	6日	6日	6日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
7日	7日	7日	7日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
8日	8日	8日	8日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
9日	9日	9日	9日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
10日	10日	10日	10日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
11日	11日	11日	11日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕
12日	12日	12日	12日	香港民族党、各大学に「香港独立」垂れ幕

謹賀新年

皆様のご健康とご多幸を心よりお祈りいたします。

Dr. Alex K. Yasumoto (康本健守)
Mr. Samson Leung (梁善為)



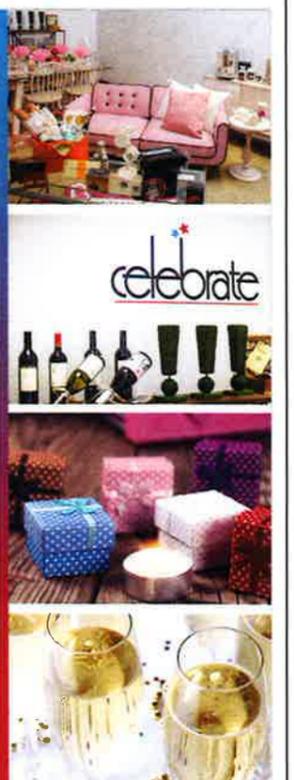
www.causewaycorner.com



www.wec.com.hk



www.celebrate.com.hk



18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong

2017年元旦

あけましておめでとうございます

迎春



Delia デリア・スクール・オブ・カナダ
 Tai Fung Ave., Tai Koo Shing, Hong Kong
 MTR 太古駅 D2 出口より徒歩 4 分
 Tel : 3658-0400 www.delia.edu.hk

謹賀新年



JAPAN AIRLINES

本年もご愛顧賜りますよう、宜しくお願ひ申し上げます。

日本航空

香港支店長 中原太

香港九龍尖沙咀彌敦道132號 美麗華大廈19樓1911室
 Tel : 852 2847 4582 Fax : 852 2868 0179
 座席予約・マイレージバンク ☎800 90 5883
 www.hk.jal.com

謹賀新年



東洋警備(香港)有限公司

Room1206, East Point Centre,
 555 Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong
 Tel: 2891-0851 Fax: 2572-3846

謹賀新年



Investment Company Group

SAWAI CHIHIRO

ICG Investment Management

<http://www.icg-advisor.net/>
<http://www.icgfunds.net/>

迎春



7th Floor of Circle Tower,
 No.28 Tang Lung Street, Causeway Bay, Hong Kong
 銅鑼灣登龍街 28 號永光中心 7 樓
 電話 : 2836-0671 Email : osakatukune23@gmail.com
<http://ajitomi.okoshi-yasu.com/>

賀正



杉村 茂保

AGEHAN Japanese Restaurant
 Shop 208-210, 2/F., Two Exchange Square,
 8 Connaught Place, Central, Hong Kong.
 Tel : 2523-4332

迎春

読売新聞国際版

本年も宜しくお願ひ申し上げます

UNIT 21, 23/F, HING WAI CENTRE,
 NO.7 TIN WAN PRAYA ROAD, ABERDEEN, HONG KONG
 TEL : (852)2834-9332 FAX : (852)2591-6266
 E-MAIL : yomihk@yomisat.com.hk

新年あけましておめでとうございます

香港ファミリークリニック
 小児科(専門医・女性医師)・皮膚科(専門医)・外科
 胃腸科(専門医)・総合内科・皮膚科・整形外科

Tel 6737 6200

中環・尖沙咀

EMC香港日本人クリニック
 一般診療・内科・小児科・外科・整形外科
 眼科・耳鼻科・産婦人科・皮膚科・泌尿器科

Tel 5418 7122

中環・尖沙咀

香港・九龍 日本語対応「歯科」クリニック
 小児歯科・歯科矯正・定期検診・クリーニング

Tel 6761 5100

西貢・新界・中環
旺角・太子・尖沙咀

ハーバーシティBHクリニック
 美容外科・内科・小児科・外科・眼科・耳鼻咽喉科
 産科・婦人科・皮膚科・泌尿器科・精神科
 定期健診・人間ドック

Tel 6311 2777

尖沙咀

GURU
 発見・幸せ
 Guru Guru Limited
 Flat 1106-10, 11/F,
 CCT Telecom Building,
 11 Wo Shing Street,
 Fo Tan, New Territories,
 Hong Kong
 9357 6181
 cs@guruguru.com.hk

新年 2017

フェイスブックも見ろね!
guruguru.com.hk

香港政治 キーワード 解説

第107回 大快人心(溜飲を下げる)

香港メディアの香港政治関連の報道では、香港ならではの専門用語や、広東語を使った言い回し、社会現象を反映した流行語など、さまざまなキーワードが登場します。この連載では、毎回一つのキーワードを採り上げ、これを手掛かりに、香港政治の今を読み解きます。
(立教大学法学部政治学科准教授 倉田徹)

議員資格停止を喜ぶ

彼らの見方でした。

硬化する中国本土の対香港世論

今回のキーワードは「大快人心」です。これまでのさばってきた悪者が懲らしめられるなどして、これを痛快に思うことを意味する成語で、日本語に訳すとすれば「溜飲を下げる」といったところでしょうか。
9月の立法会議員選挙で当選した青年新政の梁頌恒・游蕙禎の両議員が、就任時の宣誓を規定通りに行わなかった件について、梁振英・行政長官は自ら司法審査を請求しました。結果的に11月15日、梁長官らが勝訴し、2名の新人議員は議員資格を失うという判決が出されました。30日には上訴審でも2名の議員が敗訴しています。
行政が立法と司法に直接干渉するのやり方は論争も呼びましたが、他方で差別語の「支那」を使ったり、Hong Kong is NOT Chinaとの布を出したりする宣誓の手法には、主に親政府派から強い反感が表明されています。両議員の全面敗訴に対して、親政府派の者が一斉にあげたのが、この「大快人心」という声でした。香港独立を論ずるような者は、立法会を追われて当然というのが、

る青年」たちが、極端な議論を展開しています。こういった言論が本土の世論であると断定することは危険ですが、少なくとも近年、本土において香港に対する見方が厳しくなっているというところは、筆者自身だけでなく、最近筆者の周りでも、最近筆者の周りでも、中国人と香港について論じた経験のある人たちの間で、ほぼ共通の感想となっています。

経済の「中港融合」の進展により、中国本土の人々の間では、本土からの資金が香港の金融業に貢献し、観光客が香港の消費や小売りを支えているという感覚が強まっています。それにもかかわらず、香港市民の中央政府や本土の人々に対する感情は、「中港融合」の始まる前よりも大幅に悪化しています。2012年には北京大学教授の「香港人は犬」発言に対して、香港で「反イナゴデモ」が発生するなど、双方は互いに生きている、双方は互いに行為であり、リベラルで政府に批判的な人たちがさえも、これだけは受け入れがたいというのが一般的です。

新人議員の資格喪失

宣誓問題の裁判で全面敗訴



議員資格を失った青年新政の游蕙禎氏(写真・橋本彩)

かつて中国本土には、香港に対してより同情的な世論が存在しており、香港の民主化も後押ししていたという意見が存在していました。新しく立法会議員に当選した朱凱迪氏は、2015年の文章で、本土と香港の民主化の連動は2010年にピークを迎えたと述べています。同年元旦に民主派は中央政府駐香港連絡弁公室までデモ行進し、民主化を要求しましたが、これを本土のネットユーザー多数が転載しました。しかし、香港で民主化要求が香港民族主義の運動に転化したことで、本土との連動は切れてしまったと朱凱迪氏は分析します。

色あせる民主主義

中国は長年来、「西方民主(西洋型民主主義)」に對して、批判的な態度をとってきました。民主主義は非効率で、醜い政争を呼び、発展の妨げになるといふのが彼らの論理です。それに加え、昨年は英国の欧州連合(EU)離脱や、米国のトランプ氏の大統領選当選といった、民主主義の「非合理性」を感じさせる事態が続きました。このため、中国は自らの社会主義体制に対して自信を深めています。まさに国家として「大快人心」といった状況でしょう。世界の大国に人々の多くにとって、欧米

が唱える民主主義の価値観はすでに色あせています。しかし、人権や自由、法の支配といった、民主主義体制に伴う重要な価値観を軽視する姿勢が中国で強まれば、香港にとっては「核心の価値」を侵害される懸念が大いに高まることとなります。司法審査の審理は今後も続きます。政府は12月2日、青年新政の2名以外に、4名の議員の資格取り消しを求める司法審査を申し立てており、資格を失う議員がさらに出てくるかもしれません。選挙では非親政府派が勝利しましたが、仮に彼らのうちの多数が議員資格を失うことになれば、結果として勢力分布が変わり、今後4年間、親政府派が立法会を主導することになるかも知れません。その状況下で、来年7月に成立する新しい政府により、23条立法の審議が開始されることも考えられます。

中国本土や香港の親政府派が「大快人心」を叫ぶ一方、嶺南大学と珠海学院が11月に発表した「香港快樂指数」の調査では、若者の「快樂指数」が2006年の調査開始以来、最低を記録しています。敵を作る政治は世界的に流行していますが、本土も香港も、皆が「快樂(楽しい)」と感ずることができるような状況をつくることは、非常に難しいようです。
(このシリーズは月1回掲載します)

中国版ネットウヨが大喜びで議論

「環球時報」は、極めて保守的な論調で、対外強硬路線を主張する新聞です。また、中国のネット上では、日本という「ネット右翼」に近い「憤青(憤怒する)



とある
筆者・倉田徹
立教大学法学部政治学科准教授 (PhD)。東京大学大学院博士号取得。03年5月~06年3月に外務省専門調査員として香港勤務。著書『中国返り』(マクドナルド向かい) (名古屋大学出版会) が第32回サントリー学芸賞を受賞

海天桑拿
Ocean King Sauna
フレンドリーな技師があなたのストレス、疲労をすっきり解消!!
豪華な内装とゆったりした休憩室でゆっくりお過ごしいただけます。衛星テレビ完備、飲み物・スナック・フルーツ無料と充実としたサービス。パーキングも完備しておりますので、お車でも安心してお越しください。

10% OFF (チックス込み)
料金 HK\$598

1/F, 338 King's Road, North Point, H.K.
☎ 2570 9338
北角MTR駅B1出口より徒歩3分 (マクドナルド向かい)
営業時間: 12:00pm-6:00am

マクドナルド
北角MTR B1 Exit

NAN YANG REAL ESTATE AGENCY
南洋物業代理行
Licence No.: E-056680-(A000)

アパート、オフィスをお探しの方、売買をご希望の方は実績29年の当社までどうぞ。車にてお迎え、ご案内致します。電気、ガス、水道、電話の申請代行や修理、害虫駆除等の手配もお任せください。毎月発行の物件情報をご希望の方は是非ご連絡下さい。

お問い合わせはLINDA, STEPHENまで日本語どうぞ。
Tel: 2891 4113 (4 lines) Fax: 2892 1938
Tel: 9460 4892, 9197 8980
e-mail: nanyang2@netnavigator.com

日刊香港ポストe-mail版
DAILY HONG KONG POST E-MAIL
どなたでもご登録いただけます。お申込はもちろん無料!

下記ページにメールアドレスを入力するだけ!
<http://www.hkpost.com.hk/member.php>
登録完了後、発信いただいたメールアドレス宛に「日刊香港ポスト」を送信いたします。

HOP Mikuni Co., Limited
広告掲載のお問合せはお電話かEメールで
お気軽にどうぞ! **AD Here**

日本語でのお問合せ: 坂口 廣東話查詢: Virginia
28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk http://www.hkpost.com.hk

三宝不動産
SANPOU PROPERTY AGENCY Licence No.:E-137846-(A000)

賃貸住宅情報満載ウェブサイト!!
<http://www.san-pou.co.jp/hk>
Google/Yahoo! 一発検索「三宝不動産」

日本語ホットライン: 2566-0155

Room 1003, 10/F, Marina House, 68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, H.K.
E-mail: info@sanpou.com.hk Fax: 2566-2119

香港会計・税務

中国における関連者間取引と同期資料の管理～応用編

2016年6月29日、中国の国家税務総局は「関連者間取引申告と同期資料管理の整備に関する公告」(以下「42号公告」と呼ぶ)を公布しました。当該公告は、BEPSの行動計画13における勧告内容が実質的に中国において実施されることを意味しており、特に中国でビジネスを展開している企業にとっては無視できない内容となっているため、本稿を通じて、その内容を解説いたします。2016年11月に寄稿した基礎編に続き、今回は、42号公告の変更点の詳細、特に在中日系企業にとって影響の大きい内容を中心に解説していきます。(デロイト・トウシュ・トーマツ香港事務所 フローラ 曾)

(1) 同期資料の管理の変更点について

中国会社のみならず、グループ全体にかかわって実施する必要があります。具体的には、企業グループ内の業務フロー、物流および資金フロー、企業グループ利益のグローバル配分原則と配分結果に関する分析があげられます。業界/業種によって異なる分析の概念が複数回の対する分析があげられます。また、多国籍企業グループについては、バリュチェーンの観点からグループ全体の経営活動を把握した上で、中国の同

(2) ローカル文書に関する特別な要求

42号公告以前、中国の国家税務総局は「特別納税調整実施弁法(試行)」(2009年公布、以下「2号通達」と呼ぶ)に基づき、中国における企業の移転価格事項を管理してきました。42号公告は、2号通達における関連者間取引申告と同期資料の管理に関する内容を改正しました。特に以下の2点は、

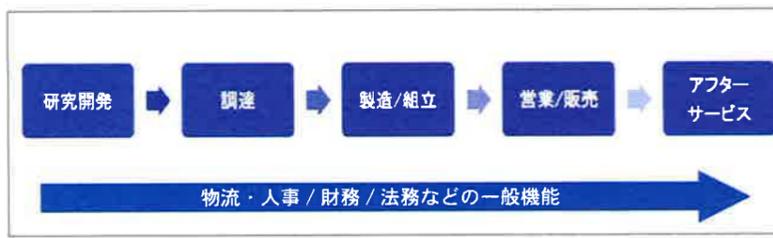
①バリュチェーン分析
42号公告において、価値貢献とバリュチェーン分析の概念が複数回の対する分析があげられます。業界/業種によって異なる分析の概念が複数回の対する分析があげられます。また、多国籍企業グループについては、バリュチェーンの観点からグループ全体の経営活動を把握した上で、中国の同

②地域性特殊要因
地域性特殊要因は、特定の国・地域にビジネスを展開する際に、その地域・国において特有のプラス・マイナス要素と考えられます。これまでは中国の一部の事前確認(Advanced Pricing Agreement)と移転価格調査で要求された分析要因ですが、2016年からはすべてのローカルファイルでも要求されます。例えば、頻りに取り上げられる事項として、ロケーションセービング(Location Savings)とマーケットプレミアム(Market Premium)があげられます。

③日系企業への影響
国際的な移転価格動向への意識の高まりを背景に、中国でも企業の移転価格問題に対して注目されつつあることから、専門家による助言を踏まえて、より慎重に対応していくことが必要となります。また、従来、中国子会社任せにしていた移転価格同期資料についても、今後は中国統括会社や日本親会社との整合性を確保した上で展開することが望まれます。

項目	2号通達 (旧規定)	42号公告 (新規定)
報告書の構造	一層(ローカル文書のみ)	三層(マスター文書、ローカル文書及び特殊事項文書)
準備要件	<ul style="list-style-type: none"> 年度において発生した関連者との売買の金額(米料加工業務については年度における輸出入の通関価格により計算する)が2億元以上を超える。 年度において発生したその他の関連取引の金額(関連者との資金融通については利息の受払金額により計算する)が4,000万元を超える。 <p>上述の金額には、企業が年度内に実施したコストシェアリング或いは事前確認に関わる関連者間取引の金額を含まない。</p>	<p>マスター文書:</p> <ol style="list-style-type: none"> 年度においてクロスボーダーの関連者間取引が発生し、かつ当該企業の財務諸表を連結する最終持株企業の属する企業グループが既にマスター文書を準備している。(1) 年度における関連者間取引の総額が10億元を超える。 <p>ローカル文書(事前確認に関わる関連者間取引の金額は以下の金額に含まない):</p> <ol style="list-style-type: none"> 年度における有形資産の所有権の譲渡金額(米料加工業務については年度における輸出入の通関価格により計算)が2億元を超える。 年度における金融資産の譲渡金額あるいは無形資産の所有権の譲渡金額が1億元を超える。 年度におけるその他の関連者間取引の合計金額が4,000万元を超える。 <p>特殊事項文書:</p> <ol style="list-style-type: none"> 企業がコストシェアリング契約を締結或は実施する場合 企業の関連負債資本比率が基準比率²⁾を超え、独立取引の原則に合致することを説明する必要がある場合
免除対象	<ul style="list-style-type: none"> 関連者間取引が事前確認の実施範囲に含まれること 外資の持分が50%未満で、かつ国内の関連者のみと関連者間取引を行っていること 	<ul style="list-style-type: none"> 企業は国内関連者とのみ関連者間取引が発生する場合、マスター文書、ローカル文書および特殊事項文書を準備しなくてよい。 企業が事前確認を実施する場合、事前確認に関わる関連者間取引に係るローカル文書と特殊事項文書を準備しなくてよい。
準備期限	翌年5月31日まで	<ul style="list-style-type: none"> マスター文書: 企業グループの最終持株企業の会計年度終了日から12ヵ月以内 ローカル文書および特殊事項文書: 翌年6月30日まで
提出期限	税務機関の要求があった日から20日以内に提出しなければならない。	税務機関の要求があった日から30日以内に提出しなければならない。

※1...2016年2月に公表された『所得税法など一部を改正する法律案』によれば、最終持株企業が日本にある場合、グループの直前会計年度の連結総収入金額が1,000億円を超えた場合、日本にて準備・提供する義務がある。
 ※2...財税[2008]121号によれば、関連会社の債権性投資とその持分性投資の基準比率は: 金融企業、5:1; その他の企業、2:1である。



筆者紹介

フローラ 曾 (Flora Zeng)
 Deloitte Touche Tohmatsu 香港事務所
 日系企業サービスグループ シニアマネジャー 中国税理士
 中国における税務と移転価格専門サービスで10年超の経験を持つ。多数の日系企業に対し移転価格同期資料の作成、移転価格調査抗弁、移転価格ポリシーの構築等に関する助言を行い、日中APAもサポートしている。2016年10月よりデロイト トウシュ トーマツ香港事務所にて、日系企業に対する各種の税務と移転価格アドバイザリーサービスを提供している。
 連絡先: flozeng@deloitte.com.hk
 サイト: www.deloitte.com/cn
 ※本記事には私見が含まれており、筆者が勤務する会計事務所とは無関係です。



20がロケーションセービングによる利益と考えられます。

②地域性特殊要因
 地域性特殊要因は、特定の国・地域にビジネスを展開する際に、その地域・国において特有のプラス・マイナス要素と考えられます。これまでは中国の一部の事前確認(Advanced Pricing Agreement)と移転価格調査で要求された分析要因ですが、2016年からはすべてのローカルファイルでも要求されます。例えば、頻りに取り上げられる事項として、ロケーションセービング(Location Savings)とマーケットプレミアム(Market Premium)があげられます。

③日系企業への影響
 国際的な移転価格動向への意識の高まりを背景に、中国でも企業の移転価格問題に対して注目されつつあることから、専門家による助言を踏まえて、より慎重に対応していくことが必要となります。また、従来、中国子会社任せにしていた移転価格同期資料についても、今後は中国統括会社や日本親会社との整合性を確保した上で展開することが望まれます。



このたび当クラブアポロでは、皆様の日頃のご愛顧に感謝し《冬の大感謝キャンペーン》を開催いたします。「ありがとう」の気持ちを胸に、スタッフ一同、皆様のお越しを心よりお待ちしております。

冬の大感謝キャンペーン 実施中

- ・2時間以上ご滞在のお客様に、1時間延長サービス (3時間で2時間分の料金)
- ・ボトル1本お買い上げのお客様にもれなくもう1本サービス (ボトル制限なし)

期間: 2016年11月7日~12月31日まで

予約受付:
 大ママ Monette (9321 1320)
 ママ Cathy (6373 2054)
 店 (2187 3801/2187 3802)

(MTR 銅鑼灣駅C出口徒歩2分)
 1/F., Allways centre, 468 Jaffe Road, Causeway Bay, HK

ドキュメント管理ソリューション

「ノウハウ」「アイデア」をマネージメントする **D-QUICK7**

クラウド利用 「安心」「安全」を実現するシステム

ファイルサーバ管理で
 変更履歴の情報がなくなる...

分散した情報管理で
 欲しい情報を得るために時間を要する...

最新の情報が一画面ですぐに閲覧でき、履歴も見えます

すべての情報を一元管理!

最新情報を全員で共有・管理する事で **ミスが激減!**

コスト削減 ↓ につながります!

I-SITE. HK LIMITED
 TEL 2721-0554 FAX 2368-7995
 I-SITE URL http://www.i-site.com.hk/





井上監督とインタビューー

柔道場のみなさん

を立て直していきたいと思っているところで

——今回リオ五輪では、日本柔道を復活に導いた監督の柔道の“立て直し”などについて

世界の柔道は常に変化と発展を続けているなか、必要なものはどんどん取り入れていこうという方針で動きました。例えばモンゴル相撲やブラジリアン柔術などといった海外の格闘技はそれぞれの文化で生まれたものです。

さらに私が一番大事にしたのは、選手それぞれの良い部分を引き出すことでした。人それぞれ短所はあるので、日本人だからこうだ、日本人だからこれは弱点だと一括りすることは到底できないからです。

これは柔道の世界だけでなく一般的にもいえることですが、目をそらさずに己の弱点部分をどこまで見つめられるか、知ることができるといことが最も大切なことだと思っています。

格闘技の知識を吸収するだけでは到達しないものであり、その“知識”をいかに自分しかつけれない想像力、たどり着けない世界を拓いていけるか、それが個性を伸ばすことに

つながると思っています。厳しい世界ではありますが、常に「平均以上」にあげていかなければ安定した勝利は勝ち取れません。勝ち続けるために必要なことはとことん自分を知ることだと選手たちには常に言い聞かせています。

——東京五輪まであと3年、それまでにやることは多いですね。

きっとあつという間でしょうね。この期間にどれだけやるべきことをやるかに尽きると思います。男子柔道に関しては現段階では、土はしっかり耕され土台はできていると確信しています。そして次の東京五輪に向けて新たに種を蒔き、水を与え、太陽を浴びせ、3年後に大輪の花を咲かせられるか。その準備を着々としていきます。

——香港では半世紀にわたって「柔道館」が運営され、多くの生徒が学んでいますが、今後の日本の柔道がどのような発展していくことを願っていますか

特に私が願っているのは子供たちに対し、柔道が勝負の世界だけに存在するもの、オリンピックでメダルを取ることに意味があるものではなく、柔道を通した所作、精神を学ぶことが、いかに社会貢献につながるものか、伝えていくことです。そのために今後も様々な取り組みをしていきたいと思ひますし、一柔道家として少しでも尽力できるよう、努力し続けていきたいと思います。

世界一家賃の高い柔道場

今回取材したのは銅鑼湾にある「香港柔道館」。世界一高い場所に位置する道場として知られているこの道場ではこの日は50名近い生徒が集い、井上氏らによる背負い投げや内股、さらには寝技などのかけ方をこまかく実演しながら熱心な指導が1時間にわたって行われた。参加者の一人30代の男性は「井上監督の現役時代を見て憧れて柔道を学び始めた。今回直接指導を受けられ貴重な体験をできた」と嬉しそうだった。香港柔道館館長であり柔道の伝道師でもある岩見武夫氏は、学生時代は柔道、レスリング選手としても様々な国際試合に出場してきている。

50年前、香港は柔道の指導者もおらず、



香港柔道館館長岩見武夫氏

手が届かない未知のスポーツだった。こうしたなかで近所の子供たちに教え日本のスポーツ文化を伝えていけたらと始めたのが最初のきっかけだったという。「まさかこんなに

長く続くとは当時は想像もできなかった。現在は21か国、6歳から70代までおよそ150名が所作、礼儀作法を学ぶ。今回の井上監督の来港については「世界トップの方が来てくれて非常に光栄だ。生徒たちにとっても大きな刺激になったと思う」と語った。今後も積極的に世界の柔道家を招聘し様々な国際交流の架け橋になる活動をしていきたいと意欲的だ。



井上監督といっしょに

333 Medical Centre 24時間日本語対応・安心できるクリニック
 各種保険 キヤッシュレス対応
 長年日本人患者を診察してきた経験豊富なドクターです。日本語通訳も常駐。親身な付き添いを心がけています。病気のお悩みや不安など気軽にご相談ください。

診療科目 (全科対応):
 内科、外科、小児科、整形外科、眼科、耳鼻科、産科、婦人科、皮膚科、泌尿器科、精神科、歯科
 不眠、ストレス相談、ピロリ菌の検査・治療もご相談ください

診療時間: 平日: 午前10時~午後8時
 土日祝: 午前10時~午後1時(全年無休)
 救急・往診・時間外診療対応可能 **完全予約制** まずはお電話を

ご来院前に、ご希望の診療時間を下記のお電話かアプリでご予約ください。ご予約お問い合わせは:
TEL: 5668 0333 (24時間日本語ホットライン)
 住所: 11A, Crason Commercial Centre, 333 Nathan Road, Jordan, Kowloon
 MTR佐敦A出口から徒歩3分

日本医療学会推薦トータルクリニック
EMC 香港日本人クリニック
 24時間・年中無休 日本人医師常駐 時間外・往診対応

一般診療・内科・小児科・外科・整形外科・眼科・耳鼻科・産婦人科・皮膚科・泌尿器科 ※予防接種受付 (A型肝炎・狂犬病・日本脳炎など)
TEL: 5418-7122 or 5183-8803
 Email: japanese@emchk.com

通常外来: 10:00~18:00 夜間外来: 18:00~24:00
 日曜外来: 10:00~13:00 往診受付: 08:00~25:00

■香港・中環クリニック
 中環皇后大道中36號興隆大廈9樓901室 [Adidasビル9F]
 Unit 901, 9/F, Hing Wai Building, 36 Queen's Rd., Central, Hong Kong

■九龍・尖沙咀クリニック
 九龍尖沙咀北京道海華閣8樓全層 [ESPRITビル8F]
 8/F, Yue Hwa Int'l Building, Peking Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon

【キャッシュレス対応】
 損保ジャパン・東京海上・日本興亜・ジェイアイ
 あいおいニッセイ同和・AIU・日新火災・共栄火災
 国民健康保険・社会保険・(各種)外資保険対応

Children at 818 セントラル駅から直結
まごころの診療と確かな治療の小児科総合クリニック

＜診療内容＞
 - 小児科一般 - 小児外科 (予約のみ)
 - 呼吸器科・アレルギー科 - 心臓内科 (予約のみ)
 - 皮膚科 - 発達・行動障害
 - 精神科 - 成長障害
 - 思春期外来

＜その他＞
 - 新生児及び乳幼児・学童検診
 - 各種予防接種
 - 健康診断
 - 食事指導などの生活指導

*診療内容により大人の方の診療も可能です。お気軽にお問い合わせください。
日本人スタッフ: 6110-8073

所在地: 318, Central Building, 1 Pedder Street, Central, Hong Kong
 MTR セントラル駅G出口直結(ランドマーク)より徒歩3分
 電話: 2526-6332 FAX: 2523-3310 www.children818.com

柔道男子日本代表の 井上康生・監督インタビュー 東京五輪に向けて



日本中が興奮と感動した2016年開催のリオデジャネイロ五輪。史上最多を更新する41個と、日本選手のメダルラッシュに沸いた。そのなかでも柔道男子は7階級すべてにおいてメダルを獲得、実に52年ぶりの快挙となり“お家芸の復活”と注目された。こうしたなか、外務省は「2016年度スポーツ外交推進事業」として昨年10月9～12日、柔道全日本男子監督の井上康生氏（東海大学体育学部武道学科准教授）、谷本歩実・コマツ女子柔道部助監督、秋本啓之・了徳寺学園柔道部コーチの3人を香港に派遣し、香港柔道総会主催の柔道講習会や香港パティスト大学における講演会に講師として参加、香港オリンピック協会や香港日本人学校を訪問、スポーツにおける国際協力と国際交流の促進を図った。今回は日本・香港間の友好関係の促進と2020年東京五輪・パラリンピックに向けた今の思いについて来港した井上康生・監督に話を伺った。



【プロフィール】
1978年宮崎県都城市生まれ。東海大学体育学部卒業。2000年シドニー五輪100キロ級で金メダル、世界柔道選手権3度優勝。2004年アテネ五輪で日本選手団の主将に選ばれたが、準々決勝、敗者復活戦で一本負けを喫する。2008年現役引退。その後イギリスに2年間の指導者留学の後、2011年東海大学柔道部男子副監督に。2012年、全日本男子代表監督に就任。リオデジャネイロ五輪では7階級全てでメダルを獲得。2020年東京五輪の男子柔道監督の統括が決定している。

—今回は初めての来港ですか？
我々3人とも初めての香港です。初日から観光も楽しみながら充実した時間を香港で過ごせています。街の雰囲気も喧騒もとても新鮮でいいですね。特に食事に関してはとても身近に感じます。
飲茶が好きなので、本場のものが食べられて嬉しいですね。滞在中に地元の大学で講演会を行ったが印象に残っているのが日本語を上手に操る人が多いことです。しかもとても親切。初めての香港とは感じられないほどでした。

—リオ五輪が終わってしばらく経ちました。振り返っていかがでしょうか。
香港に来る2週間前に2020年の東京オリンピックの監督を統括することが決まりましたので正直、リオ五輪とは異なった環境下、またプレッシャーのなか新たに闘わなくてはなりません。そういう意味ではさらに“新たな危機感”を感じながら、気持ちを締め直しています。監督として指導する立場としては仕事に関してやりがいを感じたり、選手とともに成長させてもらっている部分は多くあり、同時に喜びを感じています。ですが基本的にはプレッシャーを感じながら毎日戦っているのが現状ですね。リオ五輪が終わって正直ほっとした部分はありますが、それは日々、厳しい環境の

なかで生きているからこそ感じるものだと思います。
—今回のメダルを全階級獲得というのは1964年東京五輪以来の大快挙ですが、この結果をどのように受け止めていますか
選手たちにはよく頑張ったと褒めました。1964年開催の東京五輪では4階級しかなかったのが、今回の7階級すべてでメダル獲得でいたのは世界的にみても初めてではないでしょうか。これに対する誇り、選手に対する敬意は深くもっています。ただ、一方で監督としては今回のオリンピックの結果は満足はしていません。

—といいますと？
もっと一人一人の選手たちの能力を引き延ばせたいという「悔い」が残っているのです。幸いなことに次の東京五輪監督も統括が決まったので、そこで新たな挑戦と目標



道場の様子

香港・九龍 日本語対応「歯科」クリニック

急な歯の痛み
歯の詰め物がとれたとき
お子様の小児歯科
歯科矯正ご相談
定期的な歯の検診
歯のクリーニング

香港
西湾河院 サイワンホー, 46 Shau Kei Wan Road
銅鑼灣院 コースウェイベイ, 555 Hennessy Road
中環院 セントラル, 50 Queen's Road

九龍
旺角院 モンコック, 688 Nathan Road
太子院 プリンセスエドワード, 3 Nullah Road
尖沙咀院 チムサーチョイ, 8 Humphrey's Avenue

総合ご予約受付
【歯科24時間ホットライン】
TEL: 6761-5100
（急な診察もお気軽にご相談ください）
診察時間: 9:00~20:00 年中無休(土日祝含む)
（各クリニックにて日本人の通訳スタッフが常駐いたします）

※歯科矯正は、矯正治療の専門医が診察いたします。 ※国民健康保険・社会保険の申請手続きをサポートいたします。

香港ファミリークリニック

24時間・年中無休 日本語受付 外来診察 9:00-19:00

診療科目 小児科(専門医・女性医師)・皮膚科(専門医)・外科
(専門医診察) 胃腸科(専門医)・総合内科・皮膚科・整形外科

Tel 6737-6200

日本人看護師常駐・尖沙咀・セントラル

キャッシュレス対応保険
損保・日新・共栄・東京海上・日本興亜・
ジェイアイ・あいおいニッセイ・AUI

メール: japan@familyclinic.asia

尖沙咀: 尖沙咀漢口道28號亞太中心4樓412室
Room 412, Pacific Centre, 28 Hankow Road, TST, Kowloon
セントラル: 中環皇后大道中33號萬邦行13樓1305室
Room 1305, Melbourne Plaza, 33 Queen's Road, Central

ハーバーシティBHクリニック
尖沙咀ハーバーシティ14F

美容外科
豊胸・脂肪吸引・ワキガ・多汗症
脱毛・二重術・美肌・シワ・たるみ

専門医クリニック
内科・小児科・外科・眼科・耳鼻咽喉科
産科・婦人科・皮膚科・泌尿器科・精神科
救急ER・歯科

健康診断センター
定期健診、人間ドック、婦人科健診
胃カメラ、大腸カメラ
その他オプション検査

日本語対応

TEL: 6311 2777(無料日本語カウンセリング)
月-金 9:30-13:00 15:00-18:00 土曜 9:30-13:00
Email: Japanese@bhg.com.hk
九龍尖沙咀廣東道5號海港城海洋中心14樓1418室
Suite 1418, 14/F, Ocean Centre, Harbour City, 5 Canton Rd, TST, KL.

T&Jのお笑い経済劇場

トム：ASKA がまた覚せい剤取締法違反で捕まったよなあ。やっぱり覚せい剤って一度やるとやめられないんだろうな。
 ジェリー：六本木や新宿の裏通りでは、密売人が簡単に見つかるそうよ。

トム：ほんと、自動販売機で缶ジュースを買うよりも簡単に買えるようになったよな。価格が違うだけだろう。しかしお前やたらと詳しいな。ひょっとして・・・
 ジェリー：ひょっとして！ 思わず口びるを尖らせてしまったじゃない。

トム：わしは白い粉で好きなのと言えよ、たこ焼きの元ぐらいのものだから、まったく無縁だ。予め言うておこぞ。
 ジェリー：また寝ぼけた話を。ASKA が逮捕前にタクシーで移動していたでしょう。そのタクシーの様子が公開されてプライバシー侵害といった問題も取り上げられたよな。

トム：ASKA も素性がバレたのはマスクの付け方が甘かったんじゃない？ ザ・デストロイヤーのマスクだったらバレなかったかもしれないよな。
 ジェリー：あんな見え見えのマスクじゃバレるわよ～。

トム：まあ白い粉にはお互いに気を付けような。気持ちよく新年を迎えたいだろ。
 ジェリー：お餅や雑煮、こっちの方が健全ね。のどに詰めないように、皆さんも良いお年をお迎えください。

トム：いやいや、13日金曜日のジェイソンという手もあるぞ。怖いなあ。貞子のように長い髪でも表情が見えない。
 ジェリー：ASKA がそんな恰好していたら、ゲゲゲの鬼太郎と間違えられるでしょ。中途半端なんだよな。

トム：まあ白い粉にはお互いに気を付けような。気持ちよく新年を迎えたいだろ。
 ジェリー：お餅や雑煮、こっちの方が健全ね。のどに詰めないように、皆さんも良いお年をお迎えください。

【ドナルド・トランプ大統領】

第45代アメリカ合衆国大統領となる。不動産会社トランプ・オーガナイゼーションの会長兼社長で、カジノ・ホテル運営会社トランプ・エンターテインメント・リゾートの設立者。大統領選では得票数において民主党のヒラリー・クリントン候補がトランプ氏を上回っていたが、選挙人獲得数ではトランプ氏がヒラリー氏を上回り、トランプ氏の勝利が確定した。ほとんどのメディアはヒラリー候補が勝利すると予想していた。トランプ氏はキャンペーン中、女性蔑視発言や人種差別発言があり批判を受けたにも関わらず、中間層や貧困層を味方に付けて当選した。

筆者紹介



沢井智裕 (さわい・ちひろ)

ICGインベストメントマネジメント(アジア)代表取締役
 ユダヤ人パートナーと資産運用会社、ICGインベストメントマネジメントを共同経営。ユダヤ系を含め約2億米ドルの資産を運用する。
 2012年に中国本土でイスラエルのハイテク企業と共同出資でマルチメディア会社を設立。ユダヤ人コミュニティと緊密な関係を構築。著書に「世界金融危機でも本当のお金持ちが損をしなかった理由」等多数。
 (URL: <http://www.icg-advisor.net/>)

※このシリーズは月1回掲載します

世にも不思議な 政経ミステリーゾーン

安倍首相訪米の理由は、金融面から見て①急激な円高阻止②協調的な財政出動③米国株高に日本株高の連鎖——を守るための訪問という意味もあつたように思う。まず「急激な円高阻止」とは、トランプ氏が当選して以来、一時1ドル(米ドル)＝101円台から114円台にまで一気に円安が進んだ。その背景にはトランプ氏が大統領になったから、まず公約通りに公共事業を大いに拡大させる。そして減税を実行し持続的な景気回復を実現させるといったメッセージがある。つまりインフレが加速するので、米利上げが早期に実現する。

ドル金利の上昇を見込んで手元のローカル通貨を売り、ドルを買う。つまりドル高が大いに進んだ。新興国の通貨安は諸外国からの投資資本の流出を招くケースがある。投資先の通貨安を懸念して資本が逃げると現地通貨売りのドル買いが起る。そして新興国の通貨

が急落する。新興国の通貨急落は輸入物価を押し上げてインフレを加速させる。インフレが加速すると購買力が落ちて、景気後退局面に入るといふ悪循環である。日本にとっては円安が進むとデフレに歯止めが掛かると、デフレに歯止めが掛からない場合は、金融政策として量的緩和政策をとることが出来る。

日本が復活できな理由。日本政府も日本銀行もなんとかしてデフレの悪循環を断ち切りたいから円安傾向は大歓迎なのだ。次に「協調的な財政出動」は、トランプ氏が公共事業に莫大な財政支出を行うことは、財政悪化を懸念する日本の財政出動をも勇気付ける。米国の借金が増えるのだから日本の借金も相対的に目立たなくなるダイリレーション効果である。ユーロ圏も、アジアも追随しようものなら、日本の財

政悪化はそれほど気にする必要がなくなる。3つ目の「米株高に日本株高」は国際ポートフォリオ上、ファンドマネジャーは例えば米国株の比率を50%、ユーロ株の比率を30%、日本株の比率を30%と決めている。米国株が上昇すれば、その比率を遵守するために日本株買いに入る。自動的に日本株買いが入るといふシステムである。「トランプ相場」が続けば、日本国民のメリットに繋がると安倍政権は読んでいます。

また経済政策では中国と連携し、テクノロジー分野ではイスラエルと協力する。安倍政権の執っている外交政策は、戦後レジームが実現出来なくなる。戦後レジームとは戦後に出現した世界秩序の体制(ヤルタ・ポツダム体制)や制度の事を指す。現代の日本では主に大東亜戦争での日本の降伏後、GHQによる占領下で出来上がった日本国憲法をはじめとする法令等を意味する言葉と存在も安泰ではない。各国20年まで何も変わらないと考えると、つまり一健全な右派政

日本が復活できな理由

党、中道右派政党が日本に「ない」から戦後レジームからの脱却は実現不可能なのだ。日本には左派、中道左派政党しかない。ユーロ圏のフランス、ドイツ、イタリア、ギリシャでは健全、不健全は別として右派政党が育ってきている。いわゆる「自国第一主義政党」である。恐らく日本が変革を迎える時は「日本第一主義」政党が出てくるに違いない。日本が良く変わるのか悪く変わるのかは分からない。なぜならばその時の首相が時の政党に味方するからである。日本人がその時まで我慢し過ぎて鬱憤を一気に晴らそうということであれば、少し危険な香りがあるが、庶民が生活にまだまだ我慢出来るレベルであれば健全な政党が誕生してくるかもしれない。

2017年1月20日から米国の大統領はドナルド・トランプ氏になる。安倍首相の「対応」は非常に早かった。当選10日後の11月19日にはニューヨークでトランプ氏と初会談を行った。日本にとっていかに米国が重要な国であるか、日本にとってトランプ氏がいかに重要な人物であるかを表現するにはタイムリーな訪米であった。しかし・・・

安全保護を踏まえての安倍首相の行動であることは簡単に察しが付くが、現在の世界では米国はもはや覇権国ではない。ユーロ圏は独自に行動しているし、アジア諸国はカシミア、ラオス、フィリピンのように米国一辺倒ではない。中東では米国が自ら親米国家を潰したのにも関わらず「アラブの春」と呼ばれている。日本も本来ならば多面的な外交を考える局面にきているのは間違いない。安全保障面では米国と組み、資源外交ではロシアや中東と組み、

朝日経 ここでも やしひん

さっと眼を通す、じっくり読む、そして考える...
 日本と同じフレッシュ記事。
 国際版新聞は一日のスターター。

朝日新聞国際版・日本経済新聞国際版の購読お申し込みは
 OCS Hong Kong Co., Ltd. (ジャパンデスク)
 TEL: +852-2893-9320 FAX: +852-2834-5555
 E-mail: sub@ocs.com.hk www.ocs.com.hk

あなたのオフィスの近くにも!

香港でも漲る日本の活力
 ユンケルスタンドで
 パワーチャージ!

YUNKER KOTEI SOLUTION
 KOTEI
 SUPPLEMENT DRINK WITH VITAMINS
 Yunker Kotei Solution
 Yunker Kotei Solution
 Yunker Kotei Solution
 Yunker Kotei Solution

ユンケルシリーズ
 各種取り揃えております!

HKTVMall ネットでもご購入いただけます!
<http://www.hktvmall.com/hkt/en/main/search/?text=sato>

商品に関するお問合せは Tel: 2367-7689 まで (日本語可)
<http://www.yunker.jp/> <http://www.sato.com.hk>



台湾石化業界の収益環境と各社の事業戦略

SMBC 経済トピックスでは、アジア地域において注目されている産業や経済の動向を紹介いたします。今回のトピックスは「台湾石化業界の収益環境と各社の事業戦略」です。台湾の石化業界では15年以降、油価下落に伴う需要増やアジア主要設備の定修・停止、大型設備のトラブル等により需給が逼迫し、各社の収益が回復しました。もっとも今後をみれば、トラブルで停止していた設備や定修明け設備の再稼働により需給バランスが緩むほか、17年以降についても、好況期に投資決定された石化プラントが徐々に立ち上がること等から、収益環境は徐々に悪化していくと見込まれています。加えて台湾では、汎用品を主体とした石化産業に対して環境への影響が懸念されており、能力拡張は難しく、石化メーカーはコスト競争力の確保が困難になってきています。かかる中、石化メーカーは汎用品生産におけるコスト競争力の追求から、高付加価値品事業の拡大や海外での汎用品生産へと戦略転換を加速させています。一方で多くの台湾石化メーカーがブランド知名度の不足や販売チャネルの不足を課題とし、これを補うべく海外メーカーとの提携意欲を強めていることから、今後の動向が注目されます。

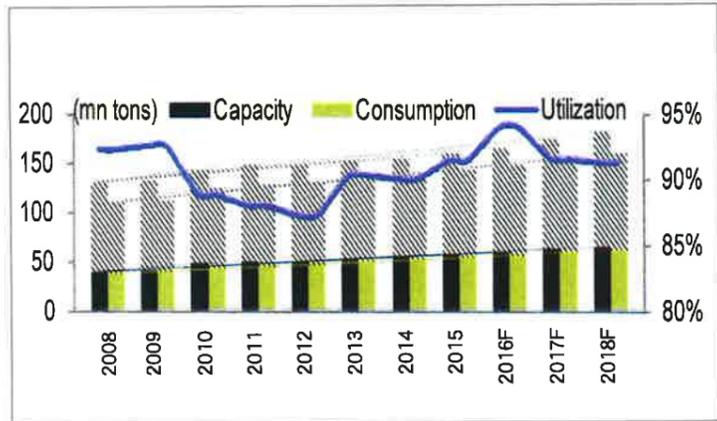
(三井住友銀行 企業調査部〈香港駐在〉 貫井 孟)

台湾石化業界の収益環境

台湾では石化産業のGDPが製造業の1割超を占め、電子部品、鉄・非鉄に続く主要産業となっており、石化メーカーの収益動向をみれば、2012年から14年にかけて各社の収益は悪化したものの、15年以降は回復、特に汎用品を主体とする石化メーカーが高い収益を上げています。これはアジアの石化業界において、中国における急速な生産能力拡大により12年以降多くの製品で需給バランスが悪化していましたが、15年以降、原油価格の下落に伴う需要増や主要設備の定修・停止に加え、大型設備のトラブル等もあり需給が逼迫（16年上期は計831万1000トン、アジア全体の14.2%のエチレン生産設備が停止し、マージンが拡大したことが要因となっています）。

ただし今後をみれば、トラブルで停止していたシランガールの大型ナフサクラッカーの復旧や定修明け設備の再稼働により需給バランスが緩むため、

図表：アジアのエチレン需給バランス推移



(出所)ICIS
(注)棒グラフ網掛け部分はアジア以外の地域合計

16年上期までのような好況は続かないとみられています。また17年以降については、中東等で好況期に投資決定された石化プラントが徐々に立ち上がる（調査会社ICISによれば17年に世界で+930万5000トン稼働開始予定）上、需要サイドでも世界経済の不透明化による成長鈍化等が懸念され、収益環境は徐々に悪化していくと見込まれています。なお、中国が閉鎖を迫られました。16

年5月に発足した民進党政権は前政権以上に環境保護強化の意識が強く、汎用品メーカーの一部のプラントが停止を迫られています。また台湾では周辺国のFTA締結が困難な状況にあることから、台湾の石化メーカーはコスト競争力の確保が困難になってきています。

加えて、台湾では汎用品を主体とした石化産業に懸念されており、国営PCのナフサクラッカーの新設計画が11年に頓挫、15年には同社の既存設備が閉鎖を迫られました。16

（筆者紹介）

貫井 孟 (ぬくい はじめ)

三井住友銀行 企業調査部 香港駐在：2010年より企業調査部（東京）で石油業界等を担当。2015年より香港に赴任し、現在は主にフィリピン・台湾・韓国・中国（華南地域及び香港）のエネルギー・消費財・自動車業界の調査や情報発信を手掛ける。



本資料は情報提供を目的としたものであり、何らかの取引を誘引するものではありません。本資料の情報を、法律、規制、財務、投資、税務、会計の面でのアドバイスとみなすことはできません。また、情報の正確性・完全性を弊行で保証する性格のものではないほか、内容は経済情勢等の変化により変更されることがあります。なお、本資料の一部または全部を無断で複製・転送等することは禁じております。

各社の事業戦略、高付加価値品、海外展開

かかる状況下、台湾の石化メーカーは汎用品生産におけるコスト競争力の追求から、高付加価値品事業の拡大や海外での汎用品生産へと戦略転換を加速させています。

高付加価値品については、台湾ではこれまで産業の規模は小さく、大手プレイヤーにとっても収益貢献は限定的でした。台湾石化メーカーは、汎用品・高付加価値品に関わらず生産を効率化させコストを削減することについて高いノウハウを持っており、高付加価値品の生産技術の面で日米欧のプレイヤーに対する遅れがあること、またユーザー

ただし最近では、台湾政府が石化産業の高付加価値化を加速させるべく、各社へのサポートを強化、具体的には2011年に設立したHigh Value Petrochemical Industry Promotion Officeを通じて各社へ技術支援を行うほか、研究施設の建設や研究員の給与への補助金等を通じて各社のR&D機能強化を進めています。また、日本等では石化産業における上流事業の生産能力削減に難になりつつあるため、上流事業で供給余力の大きい台湾石化メーカーの魅力が高まっています。このように、一部の台湾石化メーカーが、ブランド知名度や販売網を有する海外メーカーの協力を得て高

天然・安全 飲む化粧品

ビタミンC AA2G

ビタミンCは抗酸化・美白効果でよく知られています。タハコの産のタメージにも効果的です。ビタミンCをブドウ糖に結合させたAA2G配剤（国産特許成分）が身体の中でゆっくりと分解・ビタミン効果が長く維持されます。

オリーブ・ドロップ

オリーブの葉には果実よりもはるかに多くのポリフェノールが含まれています。本サプリメントはオリーブ葉エキスとバナナ葉エキスを配合、オリーブ葉の中のリノレン酸は高い血圧・血圧・血解糖抑制効果が、バナナの皮は前立腺肥大・夜間頻尿の防止、成長減少に効果が期待されます。

【取り扱い店舗】
道の駅・香港 (Michinoeki)
住所: Shop 0817, G/F, 45 Tai Hong Street, Lei King Wan, Soho East, Sai Wan Ho

營業時間: 10:00am - 10:00pm
TEL: 2569 8388

MEISTERBIO
【香港代理】
TEL: (852) 9357-6181 [日本語でお電話ください]
Flat 1106-10, 11/F, CCT Telecom Building, 11 Wo Shing Street, Fo Tan, New Territories, Hong Kong

GURU
guruguru.com.hk

インマヌエル
日語キリスト教会
香港以馬内利日語国際基督教教会

牧師連絡先: TEL: 2881 8909 FAX: 2881 8243
深圳・広州(NEW)連絡先 TEL: 152 1944 4876

日曜礼拝のご案内 油麻地にて 午前10時半より
礼拝場: 九龍油麻地樂坊街3號駿發花園地下C1駿培教育中心
TEL: 9809 4532

日本語での礼拝です。皆様のご参加をお待ちしております。

ウェブサイト: www.hkimmanuel.com Eメール: hkimmanuel@hotmail.com

「日本最新」 雑誌 | 漫画 | 書籍 | CD | DVD

どこよりも安く・どこよりも速くお届けします!!

国内最速 翌日に届く!

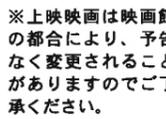
代客購買サービス実施!! ご希望の商品情報をいただければ、お客様の代わりにネット上で格安の商品をお探しいたします。夢の商品、驚きの価格であなたのお手元へ!!

お支払いはクレジットカード JCB・Master・VISA・AMEX またはアリペイがご利用いただけます。※当サイトはアジアを最速・最安値で結ぶ「中国流通王」がプロデュースしております。

Score Japan Co., Ltd.
Tel: (852) 2370 9945 Fax: (852) 2384 1432 担当者: 松本 (日本語可)
Shop 4, G/F Siu Wai Industrial Centre, No 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon

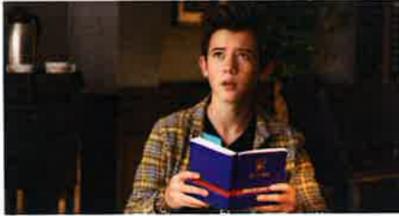
今すぐ **www.kobaioh.com** でショッピング!

Cinema Information



※上映映画は映画館の都合により、予告なく変更されることがありますのでご了承ください。

Middle School: Worst Years Of My Life '16米 筆親別少年日記 1/5公開



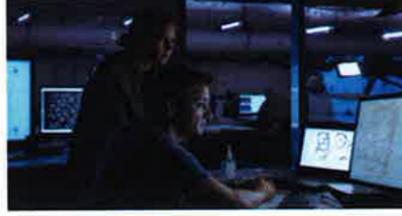
【監】スティーブ・カー【出】グリフィン・グラック、ローレン・グレアム、アンディ・デイリーほか★夢見がちで大人しい中学生レイフは、生徒たちの自由な発想を潰す徹底した管理教育にうんざりし、親友と一緒にある計画を立てる。それは独裁者のような校長に立ち向かうべく、全生徒が全ての校則を破っていたらする革命の蜂起だった。

Why Him? '16米 非常外父婿 1/5公開



【監】ジョン・ハンバーグ【出】ブライアン・クラクストン、ジェームズ・フランコほか★クリスマス休暇中、大学生の愛娘に会いに来た家族。父親はそこで娘の彼氏レオと初めて対面するが、IT 富豪のレオは今どきの青年で父親は好きになれない。一方、ほかの家族と打ち解けたレオは、クリスマスに娘にプロポーズしようとする。

メッセージ ARRIVAL/天竺異時 '16米 1/12公開



【監】ドゥニ・ビルヌーブ【出】エイミー・アダムス、ジェレミー・レナーほか★言語学者のバンクスは大学で教鞭をとる平穏な毎日を送っていた。ある夜、政府関係者がバンクスを訪ね協力を要請する。彼女が連れていかれた先は、そびえ立つ巨石の前だった。生きて意思を持つ巨石とコミュニケーションを取り世界を救うため彼女が活躍する。

スプリット SPLIT/思、裂 '16米 1/19公開



【監】M・ナイト・シャマラン【出】ジェームズ・マカボイ、アニヤ・テイラー・ジョイほか★23の人格を持つ多重人格者のケビンには、実は24番目の極めて危険な人格が潜んでおり、次第にその人格が姿を現し始める。ある日ショッピングセンターを訪れていた3人の少女が彼に誘拐される。監禁された少女たちは、さまざまな人格のケビンと対峙する。

墮ちた天使たち Fallen/折翼天使 12/29公開



【監】ブラッド・ペイトン【出】アーロン・エッカート、デビッド・マズースほか★更正施設に入った17歳のヒロインは、金髪の子と出会う。ヒロインは彼に興味を持ち近づくが、男の子は全く振り向かない。実は彼は人間の女の子に恋をして地上に墮ちた天使だった。そんな時、別の美系男子がヒロインに近づき、2人の間で彼女は揺れ動く。

ザ・グレートウォール The Great Wall/長城 '16中 12/29公開



【監】張芸謀(チャン・イーモウ)【出】マット・デイモン、劉徳華(アンディー・ラウ)ほか★万里の長城が未知の怪物に襲われる。矢の名手ウィリアムは、中国王朝と協力してモンスターと戦うのだった。モンスターたちの狙いが何なのかわからぬまま、謎めいた万里の長城の秘密に迫る。人類の偉業といわれる長城建設の真の理由を描く歴史ファンタジー。

歌声にのった少年 Base on the true story: The IDOL / 我要做偶像 12/25公開



【監】スコット・ヒックス【出】アディソン・ティムリン、ジェレミー・アーバインほか★パレスチナ・ガザ地区で、歌手になり世界を変えたいと夢見る少年ムハンマドは、姉ヌールや友人とバンドを結成し、街中で歌声を披露していた。弟の才能を信じるヌールはカイロのオペラハウスに出るという目標を掲げる。そんな矢先ヌールが病気でこの世を去る。

風に濡れた女 Wet Woman in the Wind/濕濕的女人 12/22公開



【監】塩田明彦【出】間宮夕貴、永岡佑ほか★日活の成人映画「ロマンポルノ」45周年記念「ロマンポルノ・リポート・プロジェクト」参加作品。都会の喧騒と過去から逃れ山小屋で暮らす高介。ある日リヤカーを引いて海辺を歩いていた高介の前を、自転車に乗った若い女性・汐里が横切つて海につっこみ、濡れた肢体をさらしながら高介に迫ってくる。

パッセンジャーズ PASSENGERS/太空潜航者 '16米 12/22公開

【監】モルテン・ティルドゥム【出】ジェニファー・ローレンス、クリス・パットほか★地球から120年の距離にある惑星に、5千人が移民のために旅立つ。宇宙を航行している間は年を取らないように、全員が冬眠状態になって運ばれる。しかし30年が過ぎたころ、ジムはただ1人目覚めてしまう。その1年後にはオーロラが眠りから覚めるのだった。

デスノート Death Note: Light Up the New World 12/15公開

【監】佐藤信介【出】東出昌大、池田忠亮ほか★デスノートの力で多数の凶悪犯を破滅させた夜神月と、彼を追い詰めた天才の伝説のバトルから10年の歳月が経過。またしても死神がデスノートをまき散らしたため、世界中が混乱していた。キラ事件を熟知する三島をはじめとする特別チームが事態を注視する。

Road to Istanbul '16仏・ベルギー 聖戦尋親 12/15公開

【監】ラシッド・ブシャルル【出】アストリッド・ホウェットノール、ポリヌ・ビュレほか★エリザベスは19歳の娘エロディと共にベルギーで暮らしていたが、エロディがイスラム国(IS)の活動に加わるためシリアへ向かったと警察から知らされる。突然の苦境に立たされたエリザベスは、娘を連れ戻そうとシリアへ旅立つ。

資料提供: Edko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK)Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK)Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong)Co. Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, 20th Century Fox Film, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd, Bravos Pictures, First Distributors, Neofilms, Visible Record (順不同)

音楽

■ブライアン・アダムス・ゲット・アップ・ツアー 2017 香港 Bryan Adams Get Up Tour 2017 Hong Kong

【時】1月14日(土) 20:00~ 【所】亞洲國際博覽館(アジア・ワールドエキスポ) / Hal 10 【料】\$480~\$980(TK販売中) ※6歳以上の観賞を奨励

1980年代から活躍を続けるカナダ出身のアーティスト。おととしリリースした13枚目のスタジオアルバム『ゲット・アップ』を引っ提げてのワールドツアーの一環。数々の大ヒット曲から最新ナンバーまでたっぷり聴かせる。

■アリーナ・ポゴトキーナ・プレイズ・ベートーベン Alina Pogostkina Plays Beethoven

【時】1月21日(土) 20:00~ 【所】臺灣大會堂(臺灣タウンホール) / オーディトリウム 【料】\$140~\$320(UB販売中) ※各種割引あり、6歳未満は入場不可 【問】2836-3336

2005年のシベリウス国際バイオリン・コンクールで優勝したロシア出身のバイオリニスト。彼女が師事していたクリストフ・ポッペン指揮で、香港シンフォニエッタと共演する。曲目は、ベートーベン『バイオリン協奏曲』、ブラームス『交響曲第3番』ほか。

■レジェンド・イン・コンサート Legends in Concert

【時】2月3日(金)~5日(日) ※開演時間は日によって異なる 【所】澳門巴黎人(パリジャン・マカオ) / パリジャン・シアター 【料】\$180~\$480(TK販売中) ※年齢制限なし 【問】853-2882-8818(マカオ)

米国ラスベガスで、繰返しナンパワンと称賛される、スーパースターのものまねショー。マドンナ、プリンス、デビッド・ボウイ、テイラー・スウィフトなどが登場。パフォーマンスがそっくりというだけでなく、歌声、衣装、舞台装置などにも圧倒される。

■香港中楽団: 爵士浪漫 Ted Lo & HKCO HKCO: Romancing the Jazz - Ted Lo & HKCO Celebration

【時】2月10日(金)、11日(土) 20:00~

【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター) / コンサートホール 【料】\$200~\$480(UB販売中) ※各種割引あり 6歳未満入場不可

香港ジャズ界のゴッド・ファーザー Ted Loが、香港チャイニーズオーケストラと共演して、バレンタインにふさわしい曲をセレクト。『Another Journey』『Just You』のほか、中国民謡、ジャズなどの編曲版も演奏される。

演劇/舞踊

■『ウィケッド』 WICKED

【時】1月22日(日) ※月曜は休演 開演時間は曜日によって異なる 【所】香港演藝学院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) / リリック・シアター 【料】\$445~\$1095(TK販売中) ※各種割引あり、3歳未満は入場不可、7歳以上の観賞を奨励 『オズの魔法使い』の裏話として構成され、ブロードで人気者のグリンドと緑の皮膚をしたのけ者のエルファバの友情が描かれている。魔法使いや魔術の色鮮やかなファンタジーも楽しめる。英語による公演(中国語字幕あり)。上演時間2時間45分(休憩を含む)。

■グラッファロー・レディーバード・アンド・アザー・ビースツ Gruffalos, Ladybirds And Other Beasts

【時】1月11日(水)~15日(日) 開演時間は曜日によって異なる 【所】香港演藝学院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) / アンフィシアター 【料】\$335~\$435(TK販売中) ※4歳以上の観賞を奨励 【問】2547-7150

キッズフェスト2017の演目。著者のジュリア・ドナルドソンが5人のキャストと共に彼女の物語や歌を演じる。ストーリーは、船の上、南国の島、暗い森の中で繰り広げられる。ステージの前には、自由席のプレイマットゾーンがある。ショーの後は、自分の絵本に著者から直接サインをもらうチャンスも。上演時間約55分。

■ホリブル・ヒストリーズ・オウフル・エジプシャン Horrible Histories Awful Egyptians

【時】1月19日(木)~21日(土) 開演時間は曜日によって異なる

【所】香港演藝学院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) / リリック・シアター 【料】\$195~\$435(TK販売中) ※5歳以上の観賞を奨励

【問】2547-7150 キッズフェスト2017の演目のひとつ。人気のシリーズをライブで上演する。ホリブル・ヒストリーチームに加わり、歌や冒険を通してファラオからピラミッドまで学んでいこう。上演時間約60分。

■香港バレエ団: 『シンデレラ』 HK Ballet: Cinderella

【時】1月20日(金)~22日(日) ※開演時間は日によって異なる 【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター) / スタジオシアター 【料】\$180、\$280(UB販売中) ※各種割引あり、3歳未満は入場不可 【問】2105-9724 子供たちのためのバレエ古典。初心者にもわかりやすいようにナレーション入りで上演される。20日17:00からは、香港バレエ団所属ダンサー・有水俊介が日本語で解説する。公演ごとに広東語あるいは英語のナレーションとなる。上演時間は約1時間。

美術



(写真提供・香港文化博物館)

■宮舘一 清帝大婚慶典 Ceremony and Celebration-The Grand Weddings of the Qing Emperors

【時】1月27日(月) 月・水~土 10:00~18:00、土・日・祝 10:00~19:00 ※火曜日は休館 【所】香港文化博物館(香港新界沙田文林路一号)

スポーツ/イベント

■T-レックス・リビールド T-Rex Revealed

【時】1月1日(水) 月~金 10:00~19:00、土・日・祝 10:00~21:00 ※木曜日は休館(祝日を除く) 【所】香港科学館(香港サイエンス・ミュージアム) / 特別展示ホール 【料】\$20 ※各種割引あり、水曜日は無料 【問】2732-3232 ティラノサウルスを解明する。化石や恐竜の資料などを見るだけでなく、最新の仮想現実(VR)技術で、恐竜の世界を実体験のように感じることができる。有史以前の世界を訪れてみよう。

◆UB=URBTIX(城市電腦售票票): チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。

チケット問い合わせ電話: 2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話: 2111-5999(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。

◆TK=HK TICKETING: チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。クレジットカードによるチケット購入電話: 3128-8288(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。

◆Cityline(購票通): チケット販売窓口は楽器店Tom Lee Music(通利琴行)の中にある。購入には手数料要。チケット予約電話: 2111-5333。詳しくはwww.cityline.comを参照。

◆スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あしからずご了承ください。(文中敬称略)

2017年元旦

あけましておめでとうございます

謹賀新年



香港本社

Room 1501-3, Grandmark, 8A-10 Granville Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong Tel: (852)2739 3398 (18 Lines) Fax: (852) 2723 2275 E-mail: jp@norraytv.com

広州連絡事務所 (Nice Holidays Co. Ltd)

Room 4202-5, Block B, Sinopec Tower, 191 Tiyu West Road, Tianhe District, Guanzhou, China Postal code: 510620 Tel: (020) 8765 9328 Fax: (020) 8767 3473 E-mail: canjp@norraytv.com

Website: http://jp.norraytv.com



養和病院 Hong Kong Sanatorium & Hospital

謹賀新年

養和病院 (HONG KONG SANATORIUM & HOSPITAL) 2 VILLAGE ROAD, HAPPY VALLEY, HK (ハッピーバレー)

TEL 2572-0211 救急24時間受付 ホームページ: www.hksh.com

迎春



Long Life Garden (HK) Co. 長壽園(香港)漢方薬舗

16/F, Gofuku Tower, No.62-64 Woosung Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 2730 1202 Fax: (852) 2730 4981 営業時間: 10:00am ~ 17:00pm (日曜日・祝日は休み、前日までに要予約)

info@longlifegarden.com.hk http://www.longlifegarden.com.hk

謹賀新年



足美健

8/F., Richmond Plaza, 490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, Hong Kong (MTR銅鑼灣駅C出口ウエルカムスーパーの向かい側)

営業時間: 11:00am ~ 2:00am TEL: 2574-2628 (ご予約歓迎)

香港特区政府 按摩牌照編號 A004691

迎春



居酒屋 八海山 日本料理 HAKKAISAN JAPANESE RESTAURANT

香港・尖沙咀 (チムサーチヨイ) 店 Shop 1-4, G/F., Wah Po Bldg., 26-36 Prat Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon Tel: 3426-9960 (日本語可)

営業時間: 12:00~15:00, 18:00~翌2:00 年中無休(旧正月を除く)

迎春



Sushi Dokoro Matsudo

香港・尖沙咀 (チムサーチヨイ) 店 8/F, The Toy House, 100 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon Tel: 3106-4468 (日本語可) 営業時間 12:00~15:00, 18:00~24:00 定休日 年中無休



香港友池有限公司 TOMOIKE INDUSTRIAL(HK) LTD.

Member of CDW Holding Limited

F101 1106-10, 11/F, CCT Telecom Building, 11 Wo Shing Street, Fo Tan, New Territories, Hong Kong

(852)2688 5223 (852)2947 0365 http://www.tomoike.com.hk



第18回ANA航空教室開催

香港日本人学校で、全日本空輸(ANA)の航空教室が11月30日に開催された。楽しく学びながら航空機に親しみ、安全やサービスについても知ってほしいと企画された当教室も今年で18回目。今回は香港校の4年生61名と大埔校の4年生78名が参加し、とてもにぎやかな教室となった。教室のトップにはグラウンドスタッフの海上さんが登場。チェックインや預け入れ手荷物の流れ、トラブルの対処法などが実演を交え紹介された。続いての講師は整備士の市川さん。乗客が普段目にするこのない整備業務について詳しい説明があった。特にエンジンは一度分解して組み立てなおすなどの念の入れよう、生徒からは感心する声が上がっていた。次いで講師はパイロットの張さん。



ただ操縦するだけでなく、航空機が安全に飛ぶための全体的な流れをつかむのもパイロットの重要な仕事。フライトプラン(飛行計画)の把握はもちろん、機材外部の点検も行うという。また、パイロットの方々がいつも持ち歩いているかばんの中身も披露された。最後に登場したのはキャビンアテンダント(CA)の秋山さん。機内では一番接する機会が多いCAの方々だが、業務内容は知らないもの。安全なフライトでは気付くことがまずない救助や保安の訓練の様子も聞くことができた。その訓練の話に続いて救命胴衣が紹介されたが、滅多に触る機会のない胴衣に皆興味津々。胴衣が一瞬で膨らむ様子にも皆驚いたように、大きな歓声が上がっていた。そして教室の締めくくりは生徒全員がエプロン、パイロット帽、整備用つなぎなどを身につけての記念撮影。飛行機がより身近になった一時間半の旅となった。

PR

Classified Express

求人

▼太古城にあるクリニックで、パートタイムで日本語の通訳を出来る方募集中です。連絡先: Miss Fungまで (2568-0282/9366-6095)

▼香港: 銅鑼灣・太古・西湾河の歯科クリニックです。平日もしくは土日の特に午後3時頃から午後6時頃、週3日から5日勤務いただけるパートタイムの日本人通訳さんを募集しております。英語=日本語の通訳です。勤務可能な曜日・時間帯をメールにてお知らせ下さい。ご応募をお待ち致しております。連絡先: 歯科クリニック宛 denter@hk-central.com

教えます

▼上環寿司レストラン、急募! 寿司職人さん、ウエイターさん、ウエイレスさんを急募しています。上級日本語能力必須。勤務時間: 11:00-23:00。興味のある方は履歴書を下記までメールでお送りください。recruitment@lecomptoir.hk 電話: 9286-9320 Yukio Kimijima 詳しい内容はお問い合わせ下さい。

▼お花のある生活を始めませんか? プーケのレッスンを香港島 MIDLEVELS/SAI YING PUNG エリアで開催しています。1月は春のお花を束ねるワークショップを開催します。6日、7日、11日、13日、15日、17日、20日、22日。詳細はNORIKOまでメールにてお問合せください。violettaflower88@gmail.com

▼広東語の出張レッスン 日本語能力試験1級、N1レベルに合格。在港の日本人の方に様々なニーズに合わせた実践的広東語会話のレッスンをしております。無料体験あり。自作教材で親切親身にお教えします。ネット授業も可能。詳細は日本語でお気軽にどうぞ。akinachan@me.com (あきな) まで

▼尖沙咀 (ハーバーシティの向かい) のスタジオIN MOTIONで、ピラティスを始めませんか? グルーブクラス: マット、リフォーマー (機械を使います)、産前クラス、ママクラス (お子様連れOK)、プライベートレッスン: 産後間もない、ひどい腰痛などで普通クラスに参加できない、または早い効果を求める方におすすめ初心者、男性の方も歓迎です。スケジュールなど詳しくはwww.in-motion.hkをご覧ください。日本語でのお問い合わせは nagamiyayoshi@yahoo.co.jp または oreocookie30@hotmail.com まで。

貸します

▼日本人入居者募集! 西湾河エリアの人気マンション。Les Saisons(Tower1) 2LDK、専有面積 554sqf、希望家賃HKD26,000 (管・税込) 高層階ハーバービュー、内装良好、家具家電完備、ウォッシュレット付き、AEON、APITAへ徒歩圏内です。お問合せは三宝不動産まで。Tel: 2566-0155 info@sanpou.com.hk http://www.san-pou.co.jp/hk

読者の広場

応募多数につき掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

県人会

▼香港長崎県人会事務局より 香港長崎県人会は、以前は事務局の方が良くやられて、年に数度の懇親会を開催していましたが、最近九州の他の県人会の皆様と一緒に、九州人会を年に2度ほど開催している中で、細々と活動しています。長崎御出身、長崎の学校で学ばれた皆様、長崎にゆかりのある方々、是非ご連絡を頂ければ幸いです。事務局 川副、Joyce 3153 1400 npo@choei.com.hk

同窓会

▼第5回関閩同立合同懇親会のお知らせ(関閩同立香港会) 関西大、関西学院大、同志社大、立

命館大による合同懇親会を下記日程で開催します。香港、華南地区にお住まいの各大学・系列校にゆかりのある方、是非ご参加ください。詳細は各校担当者よりお知らせします。日時: 2017年2月24日(金)19時開場、

19時半開始。場所: (中環)Kiang Su Chekiang Club(蘇浙旅港同郷会)。会費: 500ドル以内。連絡先: 関大hkseirikai@gmail.com 関学hkgengetsukai@gmail.com 同大doshisha_hk@yahoo.co.jp 立命館tsumei.hk@gmail.com

コミュニティ

香港日本人倶楽部合唱団新春コンサート2017開催のお知らせ



香港日本人倶楽部合唱団が新春コンサートを開催します。今年のテーマは「LIFE ~命を紡ぐ~」。生命の息吹、移り変わる季節、生活の中での喜びと悲しみなどお客様一人一人の心に響くような歌をお届けできるように、団員一同、一生懸命練習をしています。ゲストには香港日本人小学校香港校より17名の児童が出演。皆様よくご存じのディズニーやジブリから合唱曲まで、美しいハーモニーでお届けする無料コンサートです。日曜日の午後ひととき、ご家族でお楽しみください。日時: 2017年2月12日(日)午後3時開演 (2時30分開場) 場所: 香港日本人小学校香港校 体育館 (157 Blue Pool Road, Happy Valley, HK) 入場無料 (チケット不要・自由席) 詳細は、http://www.geocities.jp/hkjc_choir/

「クラシファイド」「読者の広場」は下記 URL から受け付けます。フォーマットに必要事項をご入力の上、お申し込みください。

当ページのご利用に關しまして

◆クラシファイドについて

掲載は有料です。「求人」「ご案内」「貸します」「教えます」「売ります」などの営利目的の内容となります。料金は小切手または現金にて前払いとなります。1行全角で14~15文字HK\$40で、お申し込みは5行(HK\$200)から受け付けます。太枠は毎回HK\$25にて承ります。掲載決定後に請求書を送ります。

◆読者の広場について

掲載は無料ですが、対象は「ご案内(非営利のみ)」「探しています」「県人会」「同窓会」などの非営利目的の内容に限ります。記載内容(法律上不適切である場合など)により当社の判断で掲載をお断りすることがあります。また、十分なスペースが無い場合、掲載はクラシファイド、お申し込みの早い順で優先されます。より多くの読者の方にご利用いただくため、文字数は全角400文字以内でお願いいたします。なお、掲載された情報は各人の責任においてご利用いた

き、万トラブルが生じても当社はいかなる責任も負いません。何卒ご了承ください。

「クラシファイド」「読者の広場」は下記 URL から受け付けます。フォーマットに必要事項をご入力の上、お申し込みください。

- クラシファイドお申込み http://www.hkpost.com.hk/classified_form.php
- 読者の広場お申込み http://www.hkpost.com.hk/reader_form.php
- ◆締め切りについて
 - ・1月20日号 → 1月9日(月)締切
 - ・2月10日号 → 1月30日(月)締切
 - ・2月24日号 → 2月13日(月)締切

KUMON

くもん教室で子供の学習サポートのお仕事です。教師の経験や日本語以外の語学力は不要。平日の午後と土曜日を含み週2~3日お仕事可能な方募集。子供が好き、子供の可能性を信じている方、大歓迎です!

お問い合わせ educational_jp@kumon.edu.hk
電話: 2882 7968 (銅鑼灣・高橋) 3590 2101 (旺角・竹本)

香港ポスト

配布ご協力先リスト (種類、略称/曜不同)

ホテルは基本的に宿泊者の方を対象としています。ご了承ください。

香港サイド

セントラル (中環)・上環

- Able Real Estate
- Aqua Skin Therapy
- Children 818
- EMC香港日本人クリニック
- Global Support Ltd
- Hong Kong Institute of Languages JP Del
- Kiku Japanese Restaurant
- Lee Fa Yuan Korean Restaurant
- Mandarin Oriental Hotel
- Metro Medical Centre
- Miss Paris
- Palm Island Resort
- SEI Japanese
- Sagrano
- The Bauhinia (service apt)
- The Landmark Mandarin Oriental
- The Marco Hong Kong
- Vol Voi Rakkausa hair salon
- 在港港日本国総領事館
- 香港日本文化協会日本語講座
- 香港大学
- アドベントリスト病院
- あげ半
- プレス ランゲージセンター
- テンプスタッフ

Room 1601 Dina House

- Level 6, On Lan Centre
- Unit 318 Central Building
- Room 901, Hing Wai Building, 36 Queen's Road Central
- Room 607, 6F Tower One Lippo Centre
- 6F, Wellington Plaza, 56-58 Wellington Street, Central
- G/F, 18 Jervois St., Central
- Landmark, Central
- 2F, The Pemberton, Sheung Wan
- 5 Connaught Road
- Unit 1311, 13F Central Building
- 20/F, 1 Duddell St., Central
- 9F New World Tower 1
- Shop 2016, IFC Mall
- 5F The Loop
- G/F, 119-120 Connaught Road Central
- NO15 Queen's Road
- No.29 Jervois Street, Sheung Wan
- 10/F, The Loop, 33 Wellington Street
- 46F One Exchange Square
- 2F Fung House
- Room 706, KK Leung Building
- 40 Stubbs Road
- Shop 208-210, Two Exchange Square
- 5/F, On Lan Center, 11-15 On Lan Street, Central
- 11/F., Kalley Tower, 16 Stanley Street

アドミラルティ (金鐘)

- Dan Ryan's Chicago Grill
- Great Supermarket Food Hall
- 四季 日本料理

- Pacific Place
- The Mall Pacific Place
- UGF Far East Finance Centre

ワンチャイ (湾仔)

- Adecco Personnel
- Anzen Travel
- Faro Recruitment
- Grand Hyatt Hong Kong
- Inanwa Udon・Nabe・Teppanyaki
- Jetro 日本貿易振興機構
- Kuraudo 銀座 丸人
- Lopuls Service Apartment
- Luard on the park
- TASTE Supermarket
- T & Morris
- Tensho 天勝 日本料理
- Yusen Travel
- 特産店
- 誠意設計院

- A-B 17F China Overseas Building
- Unit A 15F Kai Kwong Commercial Building
- 21F China Underwriters Centre
- 1 Harbour Road, Wanchai
- 30/F, The Hennessy, 256 Hennessy Rd.
- Room 4001, 4F Hopewell Centre
- Wharney Guang Dong Hotel
- 5/F, 388 Hennessy Road
- G/F, 5 Luard Road
- G/F, Hopewell Centre
- Room 1010, Tai Yau Building
- Shop D GF 313-323 Jaffe Road
- 13/F, 88 Lockhart Road
- 23 Amoy Street
- 10B Chiu Hin Mansion, Nos. 94-102, Johnston Road

コースウェイハイ (銅鑼灣)

- Ajitomi 味十味
- Asahi book shop 旭屋書店
- b.a.r.
- City Super シティスーパー
- Carley Aube
- Causeway Corner
- CoCo香香屋
- Curry Bee カレービー
- Curry Bee カレービー
- E Cld 西環牙醫樓
- Grace Beauty Japan
- Health Feet for Life 足愛樓
- Hong Kong Judo Kan 香港柔道館
- iroha 焼肉伊呂波
- JCB International
- Jin Luo Bao Korean Restaurant
- Kaya Korean Restaurant
- Kodomo Club こどもクラブ
- Ku-suya Rakuen 古酒家 露家

- 7F Circle Tower
- 11F SOGO Department Store
- 27F, Bartlock Centre
- Basement, Times Square
- Office A, 22/F, Way On Commercial Centre, 500 Jaffe Rd.
- 3F 18 Percival Street
- Shop 402, Windsor House, 311 Gloucester Road
- SOGO 2F
- Flat K, 9F Central Mansion
- GF, Cleveland Mansion, 9-11 Cleveland St.
- 26/F, The World Trade Centre 280 Gloucester Road
- 8F Richmond Plaza
- Room 1202, East Point Centre
- 2F Jardine Centre
- 6F Chung Fung Commercial Building
- R1-3, 6F, Island Beverley Commercial Centre
- 9/F, Midtown Soundwill Plaza II, 1 Tang Lung Street
- Room 1217 & 1219, 12F Leighton Centre
- 12F Circle Tower

太古・西湾河・鰂魚涌・北角

- matsuehima sushi 松島 寿司
- Nadaman 日本料理
- Pasona Education パソナ
- Senri no Taiki 千里の月
- Soraboi 新羅宝
- Sun sing tea house 新皇茶莊
- Sushi Shota 寿司 翔太
- Tonyoshi 天よし
- Tonkichi とん吉
- 香港日本人倶楽部
- キングスウェイ
- 健康センター
- 日本料理いりり
- 鉄板焼 豊舟
- 大戸屋

Gilone 特約店

- Harbour Grand Hong Kong
- Harubang Shop 韓国料理ハルバン
- Japan National Tourist Organization
- Jusco Kornhill ジャスコ
- Naha 那覇 沖縄料理
- NIPS 書店
- Olisa International オイスカ料理
- Sanpou 三宝不動産
- Sho Bu Tei 嘉禧亭
- ParkShop
- 伊藤 羅漢菜苑
- 大戸屋

ハッピーバレー

- Bojyo 藤情
- Chuk Yuen 竹園
- Dim Sum 雲漢坊
- elkyo Kindergarten 帝京香港幼稚園
- TSUSHI SUMI すし屋

チムサーチョイ (尖沙咀)

- Backenheim
- Benevolence Health
- Butterfly on Prat
- Chuk Yuen 竹園
- chura ちゅら
- CoCo香香屋
- on 古酒家えん
- EMC香港日本人クリニック
- GOMITOU 五嶋島
- Halkalsan 八嶋山
- H.I.S
- Hoka Hoka 酒造
- Hotel Pravo Hong Kong
- IACE Travel
- Imasa Japanese Restaurant
- Inanwa Udon・Nabe・Teppanyaki
- Iroha 焼肉 伊呂波
- Japanese Restaurant DORAYA Plus
- JTB Hong Kong
- Kamado 火屋土
- Kaya Korean Restaurant
- Lotus Tours
- Mikasaya
- Miso Japanese Restaurant
- Nadaman なたん 日本料理
- New Kotobuki 新大崎
- New World Millennium HK Hotel
- NLJ BISTRO
- Nippon Express 香港日通
- Nishimura Japanese Restaurant 西村
- Norray Travel
- OKA'S

九龍サイド

- Shop G101, Gateway Arcade, Harbour City
- Suite 1418, 14/F, Ocean Centre, Harbour City
- 21 Prat Avenue
- B/F, HK Pacific Centre, 28 Hankow Rd.
- Unit A, B/F, The Toy House
- shop 302, Silvercord, 3/F, 30 Canton Road
- 1/F, Golden Dragon Centre, TST E
- 8/F, Yue Hwa International Building, Peking Rd
- LG5, Energy Plaza, TST E
- Shop 1-4, GF, Po Wan Building
- 102, 1/F, The Cameron, No.33 Cameron Road
- Shop 21-51, GF, Houston Centre, TST E
- No. 10 Peking Road
- Unit 110, 1F Mirror Tower, TST E
- Shop 115, 1/F, Regal Kowloon Hotel, 71 Mody Rd.
- 1F, Cameron Plaza
- 6/F H8, Hau Fook Street
- Suite 710-716, 7F, Wharf T & T Centre
- 802, 8/F, 1 Peking Road
- Shop G07, G/F, Ocean Terminal, Harbour City, 17 Canton Road
- 6F, Sun Life Tower, The Gateway
- Unit B, 2FCameron Plaza
- G301,G/F, The Gateway, Harbour City
- Kowloon Shangri-La, TST E
- 1F, Good Results Building
- 72 Mody Road, TST E
- 3208, G/F, The Gateway, Harbour City
- Room 1101, Chinachem Golden Plaza, TST E
- Shop 602, 6F, The Marco Polo Hotel
- 15F, Grandmark
- 100 Nathan Road, The One LG1 (AEON 内)

佐敦

- Osaka Japanese Restaurant 大阪
- Panda Travel Agency
- RGF HR Agent
- Round Service Travel
- Sheraton Hk Hotel & Towers
- Stream of Wisdom Language Center
- Sun Sing Tea House 新皇茶莊
- Sushi Dokoro Matsudo 鮎 松戸
- The Peninsula Hong Kong
- The Marco Polo gateway hotel
- The Marco Polo Hong Kong Hotel
- The Marco Polo Prince hotel
- Tonikaku 田舎料理 吉
- tomato book shop トマトブックス
- wan 燒肉 和家
- zenpacchi 樽八
- 一平安
- 居酒屋元氣一杯
- 京室
- チャイナワールド
- 焼肉の牛太 本柳

Madara Residences (service apt)

- Toa Language & Culture School
- 日経日本語学校
- 長寿園 (香港)漢方薬舖

紅磡

- opis education center
- Tokyoedo 東京堂
- Gyu-Kaku
- Japan IT Solution
- 貴州館 貴州料理店

旺角

- Gyu-Kaku
- 美英苑酒店
- 香港中文大學專業進修學院 旺角教學中心

西九龍地区

- MEGU modern Japanese cuisine
- TASTE Supermarket
- 大戸屋 荃灣店
- 大戸屋 葵枝分店

九龍湾・觀塘・九龍塘

- City University of HK 香港城市大学
- Manya Musashi 麗星武蔵
- Millennium Chiropractic centre
- NPO Japan SME Supporting Centre Ltd.
- TASTE Supermarket

沙田・大圍・東涌・青衣

- Beppu 別府駅前料理
- Chiropractic Centre
- Hong Kong University 香港中文大学
- Parkview Restaurant
- TASTE Supermarket
- TASTE Supermarket
- 博多ラーメン
- Fusion Super Market
- IPPU 一風
- Regal Airport Hotel
- 香港國際空港
- 香港國際空港

新界

- Division of Language Studies (AC2-6320)
- Shop L21B, 2/F, APM, Millennium City 5, Kwun Tong
- 12/F, Entraport Centre, How Ming Street, Kwun Tong
- Unit 605, 6/F, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road
- Festival Walk, Kowloon Tong
- Shop No.101, 1F, Fu Ting Shopping Centre
- Shop 8, Ground floor, Holford Garden Shopping Arcade, Tai Wai
- Room 602, 6F, The Chinese University of HK, Department of Japanese Studies
- Shop 117, New Town Plaza 1
- B1-B10, Citygate
- Unit 313, Maritime Square, Tsing Yi
- Shop 119, New Town Plaza 1
- G25, DB Plaza, Discovery Bay
- Shop G05, D-Deck, Discovery Bay
- G/F - Airport IZakaya Japanese Restaurant
- Plaza Premium Lounge
- Red Carpet Club Star Alliance Group Lounge

小さくて真っ白、それに加えて黒豆のようなクリツとした目。そんな犬にじっと見られたら、思わず赤ちゃんと話しかけるように「どなたでちゅか？」などと言ってしまう。いつものように湾仔にある動物病院に出かけると、受付カウンターの後ろからこちらを見てニコニコ笑う犬がいる。そのクリツクにはスタッフが自宅まで話している動物が頻りに遊びに来ているのだ。

この白き小さな犬は、キンバー。飼いは美人でベテランナースのクリフトさん。キンバーは飼いま

キンバーのママはアニマルナース

動物との幸せな時間



文/安藤麻矢

（クリニックの客が「具合が悪い」と診察に連れて来て、なんと糖尿病と診断された。まだ数カ月のパピーだというのに。クリフトさん曰く、診察に来た日はすごく毛つやも悪く、みずぼらしくて、自信がなさそうに怯えていたそうだ。診断結果は重症の糖尿病で1日2回、かなりの量のインスリンを打たなければならぬ。しかし、心なき飼いはキンバーの面倒を見られないという。では、飼いまの責任として安楽死させるか、飼いまの権利を放棄しろ！と主任医師のボール獣医師は怒って飼いま

⑩糖尿病で捨てられた子犬

トさんが13歳の先住犬に許可を得て、キンバーを家に連れて帰ったのだ。一見キンバーは、ペットショップにいたような高価な犬に見える。取ったときは汚いし、今でこそこんなになったけど」というクリフトさん。彼女の厚い看護とお世話はすでに3、4カ月になる。見事にBefore/Afterを遂げてお姫さまに早変わりしたキンバー。キンバーはよく遊ぶし、とにかくみんなに話しかけたり、自分が注目されたいタイプ。家では、姉犬のプビーにちよっかいを出して嫌がられ、クリフトさんは頭が痛いのだとか。「本当に面倒くさいのよ、キンバーが来てからもう



キンバーに愛情を注ぐクリフトさん（筆者撮影）

大変。プビーはおぼあちゃんだし、遊びたくないの」と顔をしかめる。でも、キンバーを抱っこすると、顔がデレデレになっている。彼女は小さなころから動物が好きで、公園で捨てられていた猫や犬を家に連れ帰っては親にしかたられ、泣く泣く保護団体に連れて行っていた。動物が大好きだからナースになったのだ。ナースをやっている一番辛いことは？と聞くと、やはり不治の病の宣告なのだそう。ナースをやっていると、周りの同僚に聞き直して、「楽しいに決まっているわ。だって動物が大好きなんだから」と美人スマイルで答えてくれた。キンバーは本当にラッキーな犬だ。



香港フィルハーモニー音楽監督兼首席指揮者 ヤープ・ヴァン・ズヴェーデン

——音楽監督就任前、2006年に香港フィルと初共演した当時の印象、2012/2013年シーズンより香港フィル音楽監督を受諾した理由、そしてニューヨーク・フィル音楽監督就任決定後に香港フィルとの契約期間を延長することになったきっかけを教えてください。

初共演の際に強く感じたのは、さらに成長する可能性があるオーケストラということです。楽員それぞれの才能の芽が信じがたいほど素晴らしいオーケストラだと印象づけられました。自分がそのようなオーケストラに水を注いでいけば、必ずその芽が実をつける、と思いました。香港フィルは限らない成長の可能性を秘めているということが受諾に至った最大の理由です。

音楽監督就任後、香港フィルは毎日・毎週・毎月そして毎年成長を続けています。その結果現在では香港市民にとって素晴らしいオーケストラ、そして世界にとって素晴らしい音楽大使となっています。

ニューヨークフィル音楽監督との契約と重複して今回香港フィルとの契約を更新することになったのは、このオーケストラの将来がとても明るく、私たちがこれから共に音楽を創り上げることでさらに成長し続けていくと思うからです。今後香港フィルは世界で最も優れたオーケストラのひとつになるでしょう。（筆者注：ズヴェーデンは香港フィル音楽監督就任会見の際「香港フィルをアジアのベルリンフィルに育て上げる」と述べた）

——音楽監督として特に香港フィルに求めていることはどういう点でしょうか？

オーケストラはカメレオンのようにならなければならないと考えます。つまりモーツァルト、マーラー、ワーグナー、現代音楽など、それぞれ異なった音楽スタイルに対して変化する必要があります。香港フィルの大きな特徴は、そのような音楽スタイル変化が非常に柔軟である点かと思えます。

新春特別インタビュー 指揮者ズヴェーデンに聞く 香港フィル音楽監督

創設から42年目のシーズンを迎える香港フィルハーモニー管弦楽団（香港フィル）。2012年からその音楽監督を務めるヤープ・ヴァン・ズヴェーデンは、2018/19シーズンからニューヨーク・フィル音楽監督に就任することが2016年1月に発表され、同年6月には香港フィルとの契約も延長。2021/22シーズンまで香港フィル音楽監督を務めることになった。音楽監督就任の経緯や、今後の展望などについてズヴェーデンに話を聞いた。

（聞き手・綾部浩司/取材協力と写真提供・HKPhi/文中敬称略）

——香港フィルのシーズン・プログラムを組む際にどのような点を重視されていますか？

いくつかのハイライトを入れること、そして作品のバランスですね。ハイライトとしては昨年スタートしたワーグナー・リング・サイクル、今年からはマーラー全交響曲サイクルが始まりました。作品のバランスですが、取り上げる曲がロマン派の作品ばかり、もしくは現代音楽ものばかり、ではオーケストラにとっても観衆にとっても良くありませんので、シーズンを通してバランスのとれた曲目を取り上げるようにしています。

アーティスト・イン・レジデンスの開拓、香港や中国の若手作曲家コンクールなど、さまざまなアイデアが浮かんでいるのですが、家族と一緒に息子が娘がこんな風に育ってくれたらと思いつかなくても、必ずその通りにはいかないものから、なかなか難しいものです。

——1月19日と1月22日にワーグナーの『ニーベルングの指輪』の「ジークフリート」が上演されます。この大曲『ニーベルングの指輪』の全曲は一昨年から毎年1作品ずつ4年をかけて、演奏会形式で演奏され、ライブCD録音（NAXOS）もしていますが、このような計画はどうやって決まりましたか？

このプロジェクトは自分が決めました。『ニーベルングの指輪』全曲を演奏することは素晴らしい音楽家やオーケストラの向上には非常に効果的だと考えます。オーケストラはさらにオールグランドとなり、音楽家としては多様な音楽スタイルを広げることになります。

いくつかのハイライトを入れること、そして作品のバランスですね。ハイライトとしては昨年スタートしたワーグナー・リング・サイクル、今年からはマーラー全交響曲サイクルが始まりました。作品のバランスですが、取り上げる曲がロマン派の作品ばかり、もしくは現代音楽ものばかり、ではオーケストラにとっても観衆にとっても良くありませんので、シーズンを通してバランスのとれた曲目を取り上げるようにしています。

アーティスト・イン・レジデンスの開拓、香港や中国の若手作曲家コンクールなど、さまざまなアイデアが浮かんでいるのですが、家族と一緒に息子が娘がこんな風に育ってくれたらと思いつかなくても、必ずその通りにはいかないものから、なかなか難しいものです。

——香港フィルを語るヤープの言葉すべてに彼の音楽と同様の強い説得力がみなぎり、コンサートを聴いているかのようなインタビューだった。

香港フィルを語るヤープの言葉すべてに彼の音楽と同様の強い説得力がみなぎり、コンサートを聴いているかのようなインタビューだった。



香港フィルの展望を熱く語る。29年振りの日本公演(4月)の話題も

足美健

香港特区政府 按摩牌照編號A004691

豪華で快適な、マッサージルーム。優雅な環境。

香港一の老舗

一流のマッサージ師による正統派足つぼマッサージ

男女とも大歓迎
香港政府公認
ライセンス取得済み

料金表	現金	チケット制
① 足つぼマッサージ45分+フットバス	HK\$168/回	各HK\$188
② 足つぼマッサージ60分+フットバス or ボディーつぼマッサージ45分	各HK\$218/回	各HK\$188
③ アロマボディーマッサージ90分	HK\$436/回	HK\$376
④ カイロプラクティック45分	HK\$328/回	HK\$282
⑤ 上海式フット&ネイルケア	HK\$198/回	HK\$188
⑥ スチームフットバス30分	HK\$118/回	HK\$94

※チケット制HK\$1,880.00 (@188.00X10)

8/F, Richmond Plaza, 490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, HK
(MTR銅鑼灣駅C出口ウエルカムスーパーの向かい側)
営業時間: 11:00am~2:00am
TEL: 2574-2628(ご予約歓迎)

お気軽にどうぞ!

AD Here

広告掲載のお問合せはお電話かEメールで

日本語でのお問合せ: 坂口
廣東話查詢: Virginia

28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk
http://www.hkpost.com.hk

無料
FREE

香港ポスト

2017年
1月1日

パソコンの事ならKatotech!!

パソコン販売・修理
WEBサイト・ショッピングサイト構築
Email: info@kato-tech.com.hk
HP: www.kato-tech.com.hk ☎2368 4673



シンガポールの代表的な味であるバクテーや、四川の麻辣スープ、サテースープなど5つの味が一度に楽しめる「酔生夢鍋 (328ドル)」は、火鍋のイメージを一変させるバラエティー豊かな味わい



ランチタイムに提供される斬新な点心の数々は、見た目も味もアイデアあふれ、客を思わず笑顔にする



「邊爐水煮桂花魚」(198ドル)は中央から上がる炎も見ごたえあり



カボチャで色付けしたイカすり身でアヒルをかたどったかわいい点心「酒小鴨」(88ドル)は遊び心たっぷり

創作心あふれる点心と火鍋

ニュースタイルの火鍋で人気の「酒鍋 (The Drunken Pot)」が昨年11月、コースウェイブ店をオープンさせた。高層階に位置し138人収容可能な店内は、ビクトリア湾の豪華な景色とともに食事が楽しめる。

ランチタイムには創造的な点心が新しい美食体験をもたらしてくれる。その中の1つ「開心企鵝包」は、かわいいペンギンの形の中に、ハスの実あんが入った点心だ。「酒鍋獸」という店名から名付けられたピンク色のギョーザは、チーズ、キムチ、エビや豚肉を使った

あんにも遊び心があふれている。メインとなる火鍋では、5つの味のスープが楽しめる「酔生夢鍋」を味わってみたい。「花膠黃油鷄」「肉骨茶」「四川麻辛」「沙嗲」「ロブスターと黒トリュフ」に3種類のチーズが入ったスープと、それぞれ個性的な味が、これまでにない火鍋の楽しみ方を提供してくれる。

常識を覆す斬新なアイデアいっぱいの火鍋と点心を味わって、クリエイティブな1年のスタートを。

(文・森沢雅子/写真提供・同店)

酒鍋 (銅鑼灣)



所在地: 27/F., V Point, 18 Tang Lung Street, Causeway Bay, Hong Kong
電話: 2323-7098
営業時間: 12:00 ~ 15:00, 18:00 ~ 23:00 (金・土曜は~25:00)



点心

1987年、「香港ポスト」は香港初の本格日本語新格的な日本語新聞としてスタートしました。インターネットなどまだ普及していない時代、現地でしか得られない生の香港情報をお届けすべく産声を上げた小紙も、今年30歳。読者の皆さまと関係各位の長きにわたる厚いご支持に、この場を借りて御礼申し上げます▼創刊から30年間、アジア金融危機、ミレニアム、鳥・豚のインフルエンザ、重症急性呼吸器症候群 (SARS)、セントラル占拠運動など、さまざまなニュースを追ってきましたが、その中でも香港の主権が交代するという歴史的にも大きな節目となった1997年の香港返還は、公私ともに忘れ難い出来事の1つでした▼その返還から20周年となる今年には、香港特区のトップが交代する行政長官選挙も控えており、いろいろなニュースが飛び出しそうです。小紙では引き続き、政治・経済・社会など多方面の情報をお伝えしてまいります。今年も「香港ポスト」をどうぞよろしくお願いたします。

(編集部)

次回の「香港ポスト」は
1月20日号です。

発行: Mikuni Co., Limited
(ISSN 2070-5727)
Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building,
No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.
TEL: 2833-9021 FAX: 2572-5315
E-mail: info@hkpost.com.hk

ビジネスにも
HIS

約200社の企業様と契約がございます
法人(出張)旅行・MICE(会議・研修会)もお任せください

社員旅行・団体旅行のお見積り・お手配お任せください

今なら「香港ポストを見た!」で
WiFiルーター2台無料で
ご提供致します

海外63カ国132都市、211拠点で安心の24時間日本語サポート

エイチ・アイ・エストラベルワンダーランド香港
No.102 1/F, The Cameron, 33 Cameron Road, Tsim Sha Tsui
TEL: (852)2739-2783 (尖沙咀パークホテル横)

営業時間 月~金 9:30~18:00 / 土曜 15:00まで / 日・祝休業

エイチ・アイ・エス香港支店のFACEBOOK始めました! エイチアイエス香港支店

日新

おかげさまで中国物流60年

華南と日本、世界を結ぶ安心のネットワーク。物流なら弊社にお任せください!

日新運輸倉庫(香港)有限公司 TEL: +852-2520-1636
NISSIN TRANSPORTATION & WAREHOUSING (HK) LTD. EMAIL: sales@nissinhktd.com.hk

http://www.nissinhktd.com.hk

T & MORRIS VISA+ CONSULTING LTD.

香港で24年、豊かな経験と安心のサポート

ビザ取得、会社設立に関すること
お気軽にご相談ください

(+852) 2881 6326
www.tmorris.com.hk
t-morris@tmorris.com.hk
香港灣仔莊士敦道181号大有大廈1010室

T&Morris